DIABIERNA 17 AUGUSTUS 2018

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,75 FLORIN

HomeFunSuper
EASY • FUN • LIVING
Savaneta 107, Aruba Tel: 5849988
fun miles Redeem
- Welcome -
Like us on Facebook

Hobencita cu a perde pia transporta pa Puerto Rico



ORANJESTAD(AAN)--E hobencita cu a accidenta diaranzon mainta cu buggy ta wordo manda Puerto Rico. E prome informenan, cualnan ta riba pagina 3 tabata menciona cu ta Colombia lo mande, pero esaki a cambia den transcurso di ayera tardi pa anochi y a keda confirma cu ta mand'e Puerto Rico. Desde oranan di mainta di diahuebs Dokternan tabata preparando pa manda e mucha bek pa Puerto Rico. "Gobierno di Puerto Rico mes a cubri parti di e gastonan di Air Ambulance y e resto di e suma a wordo paga pa un turista cu tambe tabata riba e crucero", asina Minister di Salubridad Publico, Turismo y Deporte, Dangui Oduber, a anuncia riba red social. E victima y su famia awor ta wardando e Air Ambulance cu ta yegando di Miami pa transporta e pashent pa Puerto Rico. Pues no ta Colombia, pero ta Puerto Rico ta mand'e pa mas tratamento.

Portanan di mayoria di scol a habri ayera



ORANJESTAD(AAN)—cu excepcion di algun scol cu ta cuminza e siman venidero, mayoria di scol a habri nan porta ayera. Por mira riba pagina 67 y 27 tambe 37 fotonan di muchanan na algun scol cu a cuminza ayera.

Tres muher turista deteni na aeropuerto cu droga lora na curpa



ORANJESTAD (AAN): Na aeropuerto personal di Douane a detene un trio cla pa biaha pa Merca. Nan a bin Aruba pa pasa vakantie of pa busca droga. Ora cu nan a bay aeropuerto nan a hiba basta droga lora na curpa. Nan tabata pa bay California pero a keda deteni.....**Pagina 3** pa mas di esaki.

Reaccionnan
Caso di maltrato tin lectornan rabia

LADIES CHOICE
MONDAY-THURSDAY 9AM-6PM
FRIDAY & SATURDAY 9AM-6:30PM
Friday and Saturday
2 DAY SALE
55% OFF
(on selected items)
ORANJESTRAAT 5 • ORANJESTAD • 588-0062



Re-imagina con bo ta cumpra un auto.

Haya sa si bo ta pre-cualifica pa un prestamo den 60 seconde.

Buscando un auto nobo? RBC ta ofrece financiamento flexibel y conveniente pa cada presupuesto.

Haya sa awe mes si bo ta pre-cualifica cu e RBC Car Loan Pre-Qualification Tool. Despues traha un cita cu un Auto Finance specialist pa ricibi conseho profesional.

Reimagine how you bank. Visit **rbc.com/autoloansdc**

*Oferta limita ta valido te cu Augustus 31, 2018. Basa riba criteria normal di prestamo. E costo di prestamo lo ta disponibel riba e aplicacion. E interes efectivo durante campaña pa auto nobo ta 5.8% y pa auto segunda mano entre 7.25% cu 8.25%. Despues di campaña ta bira 9.75% APR pa auto nobo y segunda mano entre 13% te cu 17% APR. Pa prestamo pa auto ta obligatorio pa cera un seguro di auto na nomber di RBC Royal Bank (Aruba) N.V. E gastonan di administracion ta 1.5% di e balor di e prestamo cu un minimo di Afl. 250. Den caso di cancelacion tin cu paga un boet di 4 luna di interes adicional riba e balansa di prestamo cu'n minimo di Afl. 500. RBC Royal Bank (Aruba) N.V. ta reserva su derecho di aprobacion. Condicionnan general di prestamo lo keda aplicabel. Condicionnan special lo ta aplicabel. ® /™ Trademark(s) of Royal Bank of Canada. RBC and Royal Bank are registered trademarks of Royal Bank of Canada.



SAVE BIG!
THIS WEEKEND SPECIALS



JONGE KAAS
per100g
1.56 AWG.
WAS AWG.1.95

KIBBELING
per100g
2.35 AWG.
WAS AWG.2,95



HOME MADE PINEAPPLE CAKE
7.49 AWG.
WAS AWG.8,39



M&M FUNSIZE PEANUT 10.57 OZ
12.29 AWG.
WAS AWG.15,15



BLACK FOREST TURKEY SMOKED
per100g
3.10 AWG.
WAS AWG.3,65





BOUQUET CHICKEN WHOLE LEGS
5lb
15.99 AWG.
WAS AWG.16,99

SILK PURE ALMOND ORIGINAL 1L
6.99 AWG.
WAS AWG.7,99



AH BASIC AFWASMIDDEL 1L
3.49 AWG.
WAS AWG.4,29



EGG SALAD
per100g
2 AWG.
WAS AWG.2,59



CHICKEN DRUMSTICKS
per500g
3.99 AWG.
WAS AWG.4,99





FRITO LAYS VARIETY SACK
24 SINGLES | 27.5 OZ
18.90 AWG.
WAS AWG.20,99

GROUPER FRENCH STYLE
per500g
11.79 AWG.
WAS AWG.14,75



PORK BELLY
per500g
6.25 AWG.
WAS AWG.6,99





OSCAR MAYER BOLOGNA 8oz
2.49 AWG.
WAS AWG.4,79



OSCAR MAYER CHOPPED HAM 8oz
3.49 AWG.
WAS AWG.7,60

LOCAL BEER BALASHI CHILL BOT 24-220ML
55.79 AWG.
WAS AWG.61,99



Turistanan Mericano gara cu hopi droga pega na curpa



ORANJESTAD (AAN): Na aeropuerto e personal di Douane a detene un trio cla pa biaha pa Merca. Nan a bin Aruba pa pasa vakantie of pa busca droga. Ora cu nan a bay aeropuerto nan a hiba basta droga lora na curpa.
Tabata tres muher cu tabata bay California. Tur tres a keda deteni. Dos di nan tabata tin e droga lora na curpa. Nan tabata hunto y pesey tur tres ta sospechoso pero dos tabata tin e cos lora.
A detene nan y Douane di Aeropuerto a cuminsa e proceso y hiba nan pa e Departamento di droga di Polis.
E droga a keda pega na nan curpa te ora a entrega nan na e Departamento di Droga.
A base di e interogacion lo purba pone man riba esnan local cu a entrega e droga y tambe mira si por yega na esnan cu mester a ricibi esaki na California.
Aki por mira e tres sospechosonan acompaña pa Douane caminda pa warda di Polis.



Minister Otmar Oduber:

WEB y TNO lo encarga cu "waste management" cu ta conduci na produccion di energia

ORANJESTAD (AAN) – E tema di maneho di desperdicio tabata riba agenda di Minister di Infrastructura, Medio Ambiente y Desaroyo Teritorial, den conferencia di prensa di gobierno di Diahuebs.Siman pasa, mediante Conseho di Minister, a aproba e ruta definitivo cu ta bay cana encuanto ROP entorno e maneho di desperdicio, cu



lo mester tuma lugar na final di October venidero.
E mandatario a duna di conoce cu gobierno a apunta WEB Aruba NV como e instancia cu ta bay tuma e trayecto di ROP pa loke ta concerni maneho di desperticio pa produccion di energia (Waste management to energy).
TNO a wordo apunta como e instancia cu lo trata remediacion di Parkietenbos, pa por cura, drecha, tapa y laga e dump pa pasado. Esey kiermen para tur actividad y remedia e sitio aki.Den Conseho di Minister a tuma e decision tambe cu lo ubica e tecnologia cu nan a aproba tambe, pa bay den e sistema di incinerator cu ta kima sushi y produci coriente.
A palabra cu lo bay pa un construccion financiero conoci como un BOO Construction mescos cu a tuma lugar na e molinanan di biento na Vader Piet, sin mester bay na un proceso di PPP ni tin e peso riba e presupuesto di Aruba.
Ademas, a tuma e decision cu Barcadera lo bira e ubicacion nobo di e centro di kima sushi y produci coriente, como tambe e compleho nobo di e "sanitary landfill" cu lo mester wordo crea un bez cu lo cera Parkietenbos por completo.
E decisionnan aki a wordo haci conoci pa e Comision Waste Management cu ta bao direccion di sr. Robert Kock, y proximamente lo presenta e siguiente pasonan na Parlamento y Conseho di Minister pa loke ta trata henter e proceso di ROP.

Hobencita cu a perde pia den accidente ta wordo transporta pa Puerto Rico



ORANJESTAD (AAN): E criatura cu tabata envolvi den e accidente serio na Malmok ta wordo manda Colombia. Su situacion ta critico y na Colombia tin e mihor yudanza pa scapa su bida.

Door di e impacto el a haya sla di cabez, fracturanan serio y hasta perde e pia drechi. Dokternan tabata teme pa su bida. Ta un menor turista cu a pasa Aruba riba barco crusero hunto cu su famia. Aki el a accidenta durante un tour. E mes tabata sinta na banda.

Varios hende a yuda ora e accidente a sosode. E menor tabata for di tino y a keda asina tambe hayando e tratamento. Dokternan a evalua su situacion y a opta pa mande Colombia cu urgencia pa asina por haya yudanza mas specializa pa e complicacionnan ricibi.
Hendenan na Aruba tabata tin e criatura den nan oracion. A keda confirma cu e mucha a perde e pia drechi. No por a haci nada pa scapa e pia. Dokternan a opere mesora y corta e parti mahos te na rudia. Ta algo cu e mucha mester bay deal cune. Ainda no sa exactamente con e accidente a sosode. Loke si por bisa ta cu e vehiculo ta uno nobo y ta di un compania di tour. Pesey no por papia di un aparato defecto.

Tur cos ta indica cu ta un eror humano pa un di e manehadornan turista sea di e van of di e UTV mes.
A base di declaracion di testigonan tambe Polis por haya un idea di e accidente. Tabata tin mas hende riba tour e momento ey tras di e UTV accidenta riba e caminda di Malmok.
Forza na tur cu ta envolvi cu a keda trauma cu e accidente. E no ta algo facil pa pasa aden principalmente si tin menor envolvi.

Den reunion cu piscadonan

Minister Oduber a reafirma participacion di piscadonan den plan di maneho di parke Marino



GOBIERNO DI ARUBA

Minister di Infrastructura y Medio Ambiente

L.G.Smith Blvd. 76
Oranjestad, Aruba
Tel. (297) 528 4900
Fax. (297) 528 7538

Na: Fundacion Centro di Pesca Hadicurari
na nomber di Sr Alesio (Alex) Farro
Berea di piscado 1
Aruba.

Ons nummer: MinROIM-n077/18/0086

Aruba, 16 augustus 2018

topico: reunion general cu piscadornan

Apreciabel sr Farro,

Pa medio di e carta aki y conforme palabracion haci durante reunion general cu piscadoranan dia 15 di augustus 2018, mi ta informa di lo siguiente. Durante e dicho reunion mi persona siendo, minister di Medio Ambiente, a hasi e compriso pa locual ta e plan di maneho (beheersplan) di parke marino, unda cu esaki no lo drenta na vigor **tanten cu nos no reuni, scucha y duna participacion na tur centro di pesca (piscadonan) akinan na Aruba. Tambe a compromete cu gobierno no lo introduci nigun ley adicional (nobo) cu lo prohibi piscadonan di actividadnan cu na e momento aki ta wordo practica conforme nos leynan. Cu esaki a haci un compromiso tambe cu lo revisa y adapta e Landsbesluit bescherming inheemse flora en fauna cu a wordo introduci aña pasa 2017 dor e minister anterior di Medio Ambiente sin tuma den consideracion e pensamento y opinion di nos piscadonan.**

Manera indica den carta anterior e contribucion di e piscado ta di gran importancia pa cu e contendio di e plan di maneho (beheersplan) di parke marino.

Attentamente,

Otmar E. Oduber, BSc.
Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente

cc: Ministerio di Transporte Comunicaccion y Sector Primario

ORANJESTAD (AAN): Diaranson anochi a reuni cu piscadonan pa comparti informacion corecto considerando cu a tuma nota di mal entendimento cu tin cerca e piscadonan cual a worde causa pa informacion incorecto cu ta circulando rond di e tema di Parke Marino.

E mal informacion y e hecho cu Minister anterior a pasa e piscadonan un "fast ball" aña pasa cu e lista di piscanan protehi, tambe a crea hopi desconfianza.

Durante e reunion a sigura e piscadonan cu aworaki nada lo no bay tuma luga pa perhudica nan. Tur locual cu ta encera loke cu mag y no mag/ restriccion den e maneho lo worde hinca den otro hunto cu e piscadonan. September lo inicia cu e reunionnan cu e diferente grupo di piscadonan rond Aruba pa por intercambia ideanan y yega na e mihor maneho.

Piscadonan por ta trankil cu nada di esaki lo no tuma lugar tanten cu no sinta na mesa cu otro. Manera cu a acorda verbalmente den dicho reunion. Diahuebs 16 di augustus 2018, a manda un carta dirigi na Fundacion Centro di Pesca Hadicurari, na nomber di sr. Alesio (Alex) Farro. Unda cu ta reafirma participacion di piscadonan den plan di maneho di Parke Marino.

E carta a worde hiba pa Sr. Farro diahuebs 16 di augustus 2018, Ministerio ta den espera pa Sr. Farro confirma/ accepta y percura pa tur miembro ricibi e informacion aki, cu ta muestra di e compromiso serio tin pa locua ta e Parke Marino.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

Catherall: “E tres fundeshinan pa adquiri conocimento ta: mira hopi, sufri hopi y studia hopi”.

E tortuga mas grandi di mundo ta esun yama “Pacific leatherback”. E macho ta midi di 6 pa 7 pia y ta pisa entre 660 y 800 liber. Esun mas grandi ariba record tabata uno captura na aña 1961 na California, cu tabata pisa 1,908 liber!

Bo tabata sa cu e lagadishi mas grandi di mundo ta uno nativo di Alaska? E yama “lagadishi Monitor”. E ta ser haya tambe na Asia, Africa y Indianan Oriental. Algun di e “dragonan” aki por alcanza 10 pia di largo9 y ta pisa varios cien liber. Nan ta biba den buraconan bao tera, den matanan y hasta bao tronconan di mata. Nan ta alimenta nan mes di carni di bestia morto. Den e areanan desertico di Australia, e aborigennan ta considera e carni di e “monitor” como un delicia, mescos cu na Aruba nos ta considera yiwana un delicia!

Tabata tin un wega den Grandes Ligas den cual e bateadornan a cuminza e wega cu un cierto averaje na bate y a termina e wega cu e mesun averaje. Imposible? No. El a sosode ora cu den e prome wega di e temporada 1940, Bob Feller, di Cleveland Indians, a tira un no-hitter contra Chicago White Sox. E bateadornan a cuminza cu .000 y a termina igualmente cu .000.

Tin un pahra yama “Western Kingbird” cu ta come abeha. E ta atrae nan usando un punto cora brillante ariba su cabez, cu e ta haci lombra den solo pa e abehanan confundie cu un flor.

S.J. Colleridge: “Consejonan ta mescos cu sneu: mientras mas suave e ta cay, mas e ta dura ariba suela, y mas e ta profundiza den consenshi”.

Un erupcion volcanico di Mount Pelee, na aña 1902, ariba e isla di Martinique, a elimina henter e ciudad di St. Pierre, matando aproximadamente 40,000 hende.

Ludwig van Beethoven a skirbi 9 sinfonia, un opera, un oratorio, un concierto pa violin y dos misa, y a perde su sentido di oido na un edad tempran.

Robert Frost: :Un jurado ta consisti di 12 hende cu ta bay dicidi ta ken tin e mihor abogado”.

E combinacio pa double-play mas notorio den e historia di baseball Grandes Ligas tabata esun di Joe Tinkers, segunda base y Frank Chance, Primera Base. Nan tabata hunga pa Chicago Cubs na principio di añanan 1900.

Rosenstock-Huessy: “Sexualidad no ta siña nos nada di amor, pero ta solamente a traves di amor cu nos por siña comprende sexualidad”.

E nomber na Ingles pa barbulet ta “butterfly”, pero bo tabata sa cu e palabra original tabata “flutterby”?

Atlanta Stadium ta presta su mes mas pa bati homerun cu Jarry Park. Tanto e muraya di left field como esun di right fiel ta 10 pia mas cortico na Atlanta Stadium, y e muraya di centerfield ta 18 pia mas cortico. Pesey ta mas facil bati homerun den e stadium ey.

Henry David Thoreau: “Den temponan cu gobierno ta manda cera hendenan inhustamente, e lugar pa un homber husto ta den prison”.

Nicolas Maduro ta yama tur hende cu a huy di Venezuela como “esclavo y choller”

ORANJESTAD (AAN): Informacion procedente di Caracas, ta indica cu Nicolas Maduro a tilda como “choller”, e Venezolanonan cu a emigra for di e pais.

E declaracionnan aki el a haci diamars anochi durante un evento di Partido PSUV. E ta haya cu esnan cu a huy di Venezuela ta ‘mendigo’.

“Tin centenares di hende cu a bay cu e oferta falso di derecha, di cu nan lo bay disfruta di e honing di otro paisnan, y nan lo finaliza ta laba wc, manera esclavo y choller,” e President a bisa.



Getting your groove back after vacation can be challenging,

BOUNCE BACK with BENU PHARMACY

Meet Coach Greg for fitness tips and get on the CROSSFIT bike to do some cardio!
Anyone who spins for 5 minutes or more can
WIN AN AWG 100 BENU GIFT CERTIFICATE!

During this event, our in-house nurse, Joe – will be offering FREE blood pressure, cholesterol & glucose tests!

Thursday 23 August 2018
BOTICA CENTRO MEDICO
8am to 10am

Friday 24 August 2018
BOTICA ODUBER
8am to 10am

Semper cerca di bo

KEEP THEM FRESH

SALZBURG
INTEGRAL FREEZER

20% OFF



WAS AWG.5250,-
NOW AWG.4200,-

AHT
green . freshness . worldwide

SALZBURG 83/210 (-)
7.9 Energy consumption (at 77˚F) kWh/24 h

Designed to increase sales and lower running-costs.

Included in the price:
- Freezer
- Bases
- Dividers

Key benefits
- Ready to plug in as it is an integral cabinet
- Perfect storage conditions
- Higher energy-saving compared with conventional open units
- High net volume, which means that more products can be offered
- Low investment and operating costs
- Better profitability per square metre
- Maintenance-free refrigeration system
- Silent running and low heat emissions

PARTS • SALES • SERVICE • QUALITY

AUTHORIZED SERVICE CENTER • AUTHORIZED DEALER
FRIOMAX
A R U B A
AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION

SEROE BLANCO 14 A - TEL. 583-3163 • WWW.FRIOMAX.COM
OPENING HOURS : MONDAY - FRIDAY: 8 AM - 5 PM NON-STOP • SATURDAY: 9 AM - 1 PM

Promer Minister ta pura pa investigacion riba director di Elmar keda cla

ORANJESTAD (AAN): Prome minister Evelyn Wever-Croes, durante di conferencia di prensa di gobierno, a splica cu el a wordo informa pa e hunta di comisario di Elmar, cu nan a suspende e director algun siman pasa pa 30 dia, pa por haci investigacion. Tin di comprondé cu ta a base di denuncianan cu a tuma luga. Nan kier a haci investigacion y den cierto caso, lo tin cu suspende e persona si bo ta investig'e.



Peticion na nan tabata, mirando cu e no tabata na altura di detaye, a pidi pa haci esaki hopi lihe y pa aplica tur regla cu tin cu aplica durante di un investigacion asina, pa no perhudica ningun hende inecesariamente. Un investigacion no ta nifica cu un hende ta culpabel ainda. No por bay over na culpa un hende, pa nan tin e cautela na esey.

E mandatario a splica cu e no sa ki dia e 30 dianan ey lo pasa, pero e lo tende e ora di esey.

Carta di WEB

E carta cu WEB a manda Utilities, e no a ni weit'e ainda. E no a ni hay'e. El a papia si cu Utilities despues di e hecho cu e conmocion di e lekmento di e carta a causa y nan a comenta cu no tin motibo ainda pa escala te na gobierno.

E prome minister a purba di splica e tema aki ultimo biaha durante di un conferencia di prensa den e tema aki tin diferente nivel cu bo ta atende bo asuntonan, den e caso aki den un problema.

WEB internamente, nan ta atende tur nan asuntonan nan mes. Pesey tin un director, pesey tin un directiva, y paga hende pa haci e trabao. Ora cu ta un problema cu nan no por soluciona, nan ta escala pa e siguiente nivel. Siguiente nivel ta e hunta di comisario di WEB. Si hunto cu nan no por sali afo, ta escala pa e siguiente nivel, cual ta Utilities. Si nan no por sali afo for di Utilites, e ora ta bati porta di gobierno. Asina leu e no a yega ainda, segun Wever-Croes. Nan ta haciendo e ehercicionan necesario pa por mira ki otro alternativa tin.

Reaccion

SEPPA no mester haci druk siendo cu LMA tey como defensor di ambtenaarnan

ORANJESTAD (AAN): Observadornan a tuma nota di e bay-bin encuanto e situacion di DPL, esta e reaccion di Sindicato SEPPA y tambe di Ministro Glenbert Croes.

Pero e lider Sindical di SEPPA, sa masha bon cu den e ley di LMA tin tur e proteccion build-in pa defende Ambtenaar na Aruba. E ley di LMA tin biaha ta bay hasta dimas.

Observadornan a splica, cu nan no ta mira pakico e mester a actua negativo asina pa defende e clase trahador, siendo cu LMA tey pa defende trahadornan asina hopi mes.

Corda cu segun ley, Ministronan mester sa cu tin un procedura cu bo tin di cana, ora bo kier tuma medida contra ambtenaar.

Pero e no ta facil! Pasobra hasta si e Ministro dicidi na tuma medida disciplinario contra e Ambtenaar, e ultimo por bay defende su caso na Corte di Prome Instancia, y hasta na Hof. Esaki ta asina, pasobra tur cos ta netchi regla den ley.

No lubida cu na Aruba, e ley di LMA ta defende e trahador/ambtenaar hopi bon mes. Por si acaso e ambtenaar a haci algo malo, y hasta si e no haci malo, e procedura tey poni preto riba blanco pa bo sigui esaki na e forma corecto.

Y regularmente ta pasa cu Departamentonan no a sigui e procedimento corecto. Y asina ambtenaarnan ta gana nan caso facilmente.

Pesey no por ta asina cu na 2018 ainda tin Sindicalista cu ta haci tanto druk, siendo cu LMA tey como un shield pa e ambtenaarnan. Si acaso e Ministro tuma medida mes contra e ambtenaar, e persona afecta tin di djis bay Corte.

Tin di bay bek den Historia pa sa kico exactamente a socede ora cu Aruba a introduci e ley di LMA na 1964. E ley di LMA a wordo tuma usando e Ley di Ambtenaar Hulandes di 1929 como ehemplo.

Na Aruba, e ley di LMA a wordo introduci simplemente pa e.o. proteha ambtenaarnan contra politiconan. Debi na persecusion politico, hopi biaha ambtenaar ta gana nan caso. Y pesey ambtenaar ta gana nan caso ora politiconan ta haci loke nan kier cu nan, sea di venganza of otro motibo.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

invisalign® PROVIDER

When you think of having a
BEAUTIFUL SMILE!!!
Think of having a
Beautifull experience
getting there
without Braces.
Think "**INVISALIGN**" - Think
WALKER ORTHODONTICS
exclusive in Aruba!!!
Nos ta traha cu
diferente **Seguro!!!**
Yama nos
libremente pa bo
Consulta Liber di Pago!
TEL: 582-6767

Join us at RED FISH
Quality Seafood Restaurant
tripadvisor®
Orange Plaza - Italiestraat 50
Tel: 280-6666 - www.redfisharuba.com
Tuesday to Sunday - 11:30am to 10:00pm

Dialogo Tripartite Laboral den completo preparacion



ORANJESTAD (AAN): Minister Glenbert Croes na mas di un ocasion a declara di ta un mandatario cu lo traha na bienestar di tur e trahadornan responsabel cu ta cumpli cu nan debernan laboral.

Cu esaki como su punto di salida, Minister Glenbert Croes a expresa di tin varios cambio y mehoracion laboral cu e lo kier ehecuta manera entre otro aumento di salario minimo, mehoracion di e aspecto di salud na trabao, introduci e ley di ARBO. Pero den mesun rosea Minister a declara tambe di kier logra tur esaki unda cu tur gremio/stakeholder por carg'e y ehecut'e. E idea no ta pa duna un man aki banda y corta un pia afo aya banda. Esey sigur no ta e mandatario su manera di kier logra metanan grandi riba tereno laboral.

Pa e motibo aki cu e mandatario den luna di Juni a anuncia di lo kier institui e Dialogo Tripartite Laboral entre Gremio - Sindicato y Gobierno pa den dialogo yega na un proposicion cu ta carga aprobacion di tur. Den cuadro di esaki riba 16 di augustus e prome reunion a tuma lugar unda tabata presente Sr. Hubert Dirksz di FTA y Sr. Diego de Cuba di STA, Sr. Leo Jarzagaray, Señora Flor Petronilia y Sr. Omar Tromp y Sr. Enrique de Cuba ambos representando Gremionan.

"Awe nos ta cuminsa un caminda puro, genuino y sincero pa nos defini hunto un caminda pa un miho futuro pa un y tur", e mandatario a expresa.

Congreso internacional "Broken", riba abuso di mucha ta otro siman na Aruba



ORANJESTAD(AAN): Aruba a keda den shock ora cu e noticia di e tragedia rond di Rishandro y Eugene a bin den noticia y pesey Gobierno di Aruba a dicidi di invita expertonan pa asina 'train the trainers', esta duna hermentnan na nos profesionalnan, con nan por detecta na un of otro manera mas trempan posibel, ora cu un mucha ta victima di abuso.

Abuso verbal, fisico, of sexual.

Mirando cu esaki ta un topico grandi di discusion, mirando tambe cu e ta un problema grandi den nos sociedad, a dicidi di organiza un congreso internacional aki na Aruba.

E ta bay ta otro siman dia 23, 24 y 25 na Aruba Hilton Resort & Casino.

"E congreso yama 'Broken' y ta den memoria di e dos muchanan Rishandro y Eugene y ta referi na con nan tabata totalmente kibra, esta nan bida y e famia".

"Ta bay tin expertonan profesional internacional cu ta bay trece dilanti nan conocimento, despues di cual nos expertonan local ta bay train entre otro e maestronan etc., pa asina tur hende wordo equipa pa detecta na tempo si tin abuso di mucha tumando lugar", segun Lampe.

E mandatario a bisa tambe cu e ta contento cu Neuro-Psicologo Melva Croes Yanez a pone su schoudernan bao di e proyecto aki.

SUZUKI Way of Life!
SUZUKI VALUE
Save AFL 2,000
Offer ends August 31st, 2018
SWIFT
GLX WAS: AFL 41,000 NOW: AFL 39,000
All prices excluding bbo/bazv/bavp. Conditions may apply. Some features shown may vary from models available. Prices valid while stock last.
ULTIMATE AUTOMOBILES
Test Drive: +297.583.9800
Sabana Blanco 35, Oranjestad, Aruba
sales@ultimatearucar.com
www.suzukicaribean.com
DOWNLOAD THE ULTIMATE AUTOMOBILES APP
Download on the App Store
GET IT ON Google Play
5 YEAR WARRANTY OR 100,000KM

Minister di Enseñanza a bishita diferente school y ta satisfecho cu e proyectonan

ORANJESTAD(AAN): Diahuebs tabata e prome dia di aña escolar nobo y como tal Minister di Enseñanza a bishita diferente school rond Aruba.

Durante un conferencia di prensa el a indica cu durante su bishita el a wak diferente di e proyectonan cu e gobierno aki ta realiza.

"Nos a bay por ehempel na Colegio San Francisco y eynan na Madiki nan a bisa cu nan tabata tin 54 aña ta warda pa asfalt rond di e school y awor nan ta contento cu e school a wordo prepara y acomoda di tal forma cu un mucha cu ta den rolstoel, cu ta bay e school ey, por drenta e school mas facil cu antes".

Esaki segun e mandatario, kende a indica cu esaki ta un bon ehempel di un school cu a bira inclusivo, pues no ta exclui ningun mucha.

Lampe a splica tambe cu na School Kudawecha cu el a bishita tambe, tin un experimento interesante cu ta bay cuminza cune.

Dialuna awor riba e mesun



tereno, ta bay habri e school preparatorio di School Kudawecha.

E idea ta cu e ta bay ta un school integral, cu tambe mester ta un ehempel pa otro schoolnan.

E mandatario a bay San Nicolas tambe y a bishita Colegio San Nicolas, pa supervisa e obranan di renobacion cu ta tumando lugar cu Maria Regina School, unda cu e MAVO di atardi, MAVO di anochi hunto cu HAVO di anochi ta bay ta situa hunto na Colegio San Nicolas.

E intencion ta tambe cu e prome 3 klasnan ta bay ta un tiki separa for di e klasnan mas halto.

Lampe a bishita tambe Paulus School, unda cu porfin tur klas ta bay tin airco.

"Bo ta mira e diferencia den e ambiente di e lesnan", segun e Minister.

Prome Minister cu mensahe pa cuminzamento aña escolar y pa Cuerpo Policial den su Dia

ORANJESTAD (AAN) – Den conferencia di prensa di gobierno Diahuebs, Minister Presidente Evelyn Wever-Croes a hiba palabra y expresa palabranan di exito pa e apertura di Aña Escolar nobo, y tambe palabranan di felicitacion pa Cuerpo Policial cu a celebra ayera mes Dia di Polis.

Cuminzamento aña escolar: "Mi ta desea tur studiante y docentenan hopi exito den e aña escolar nobo aki. Cada comienzo ta trece cune oportunidadnan nobo y ohala cada un lo sa di haci su maximo pa haci esaki un aña exitoso. Docentenan cu a traha cu alma y curpa tambe durante vacacion, nos ta wak con den nan tempo liber, di nan propio cartera, a prepara e klasnan y esey ta algo hopi bunita y nos ta spera cu e studiantenan lo sa di aprecia.

Pa mayornan tambe esaki ta un periodo nobo cu stress atrobe, pura mainta, cu trafico pega, pero ban



corda di pone atencion na e muchanan pa asina nan por tin un aña exitoso" e dignatario a expresa.

DIA DI POLIS: "Awe tambe ta e dia cu Cuerpo Policial ta para keto y celebra 'E Dia di Polis' manera nos ta conoce. Un agente policial ta un persona den un comunidad, sumamente importante, indispensable y e agente policial dia aden, dia afo, ta pone su propio bida na peligro pa tene e seguridad di otro persona halto. Nos ta yama pabien na Cuerpo Policial y nos compromiso como gobierno ta sostene KPA den e trabao dificil aki", Prome Minister a señala.

INTERNATIONAL ASTROLOGER & SPIRITUAL HEALER
Internashonal astrólogo í spritual healer
Master : Ram Das shastry
Face Reading * Hand Reading * Horoscope Reading
11 Times More Powerful than other Astrologers
Pandit is Expert in Removing Black Magic,Obeya,
Evil Energy, Butu, Witchcraft, Evil spirits & Bad Luck
TAKE RIGHT DECISION AT RIGHT TIME
solves BUSINESS PROBLEMS SEXUAL PROBLEM
CHILDLESS COUPLES HEALTH PROBLEMS, LOVE PROBLEM
MARRIAGE ,WORK PROBLEM COURT CASES, ENEMY PROBLEM
FINANCIAL PROBLEM, EVIL SPIRIT DEPESSION, EDUCATION
DIVORCE PROBLEM, BAD LUCK,CHILDREN MISTAKES
100% RESULTS
PH: 6308526
6308528
2 SWEELINCKSTRAAT
ORANJESTAD, ARUBA
Near EL Goucho Downtown

The Mill
Resort & Suites Aruba
LOCAL SPECIAL
OFERTA TA VALIDO PA LUNA DI AUGUSTUS
CUMINSANDO DESDE
Afl. 175
IMPUESTO TA INCLUI
PA CAMBER, PA ANOCHI
PA RESERVACION POR JAMA 526-7706 / 526-7708
RESERVATIONS@MILLRESORT.COM

Bingo Club Caiquetio
AUG 17 2018
DIABIERNA 8PM
18+
BINGO CLUB CAIQUETIO
Bingo
Hunga bingo y juda otro
3 den 1 USA edition
AWG 15 PA 4 CARCHI PA WEGA
Wega 1: Awg 200,00
Wega 2: Awg 200,00
Wega 3: Awg 200,00
Wega 4: Awg 250,00
Wega 5: Awg 250,00
Wega 6: Awg 250,00
Wega 7: Awg 300,00
Wega 8: Awg 400,00
Wega 9: PROGRESIVO
Wega 10: Awg 2000,00
POWERBALL AWG 800 MINI POWERBALL AWG 300
PROGRESIVO AWG 39,900.00

Democracia ta exigi Parlamento atende Citgo awor

ORANJESTAD (AAN): Na e momento cu Aruba a firma un acuerdo cu Citgo, pueblo no a ser informa debidamente kico e riesgonan grandi tabata pa Aruba. Hulanda a trece e peliger di un garantia di 300 Miyon dilanti, pero no tabatin informacion debido na pueblo riba e aventura cu Citgo lo por bira pa futuro di e pais.

E creacion di Citgo Aruba Refinery N.V. a kita e bista for di e realidad Venezolano cu tabata e realidad di Citgo. Splicacion cu a duna pueblo hasta tabata mustra, cu Aruba lo mester a atende cu e "bon" Citgo y no e "mal" Citgo cu cual obviamente kier a relata na Citgo na Merca. Pueblo no tabatin e impresion legal corecto di e realidad.

Mientras Aruba tabata firma un contracto cu Citgo, desaroyonan importante tabata tuma luga. Gobierno Venezolano ta dicidi pa Citgo, cu ta subsidiario di PDVSA. Gobierno Venezolano ta dicidi pa e compania na Aruba tambe.

Por bay mas leu. Aruba no por a pensa na 2016 cu e lo bira parti di un aventura financiero di regimen Nicolas Maduro, e gobierno dictatorial cu tanto Comunidad Europeo como Merca ta sanciona cu medidanan economico. E lama den cual PDVSA kier nabega ta sumamente peligroso pa Aruba.

Cantidad di compania internacional ta trata di haya placa cu Venezuela debe nan. Venezuela ta bula di un posibel solucion monetario pa otro, sin por scapa. E ta mara na e yudansa di Rusia y China. Aruba no tabata sa cu riba Citgo tin un borg di 49.9 porciento (casi mita) di e balor di e compania di e compania Ruso Rosneft.

No ta e "bon" Citgo mester bin splica Aruba kico ta pasa, despues cu e situacion Venezolano y e realidad financiero malisimo di PDVSA a stop e plannan di Citgo na Aruba.

Prome Ministro di Aruba otro siman lo mester atende cu e hefe di Citgo, Asdrubal Chavez, primo di ex Presidente Hugo Chavez, cu mester maneha Citgo pafo di Merca pasobra a kita su visa Mericano.

China Comunista y Rusia ta e paisnan cu a evita un caida total di Citgo, PDVSA, Nicolas Maduro. Nan ta parti di e pakete cu Citgo ta trece Aruba cu ta core cu e riesgo grandi di un garantia di 300 Miyon.

Democracia ta exigi pa Parlamento, prome cu Gobierno yega na un areglo nobo cu Citgo cu no por a cumpli cu e areglo original, discuti Citgo atrobe y duna pueblo e garantia cu bienestar di Aruba ta garantisa. DIARIO lo sigui tur desaroyo pa e pueblo di Aruba por ta sigur di un grandioso futuro di paz y trankilidad sin aventura importa.





2017 Montero Sport 4WD GLS

What's the name of that New Sales Tax again? BAV... What!?
At Yrausquin you don't need to worry about the additional 2.5% increase in Sales Taxes, during this month you only pay 3.5% Sales Tax and Yrausquin pays 2.5%*.

Retail Price excl. Taxes	AWG 95,500.00
Yrausquin Discount	**AWG 5,500.00 -**
	AWG 90,000.00
Taxes (BBO+BAZV+BAVP)	AWG 5,400.00 +
Retail Price incl. Taxes	AWG 95,400.00
BAV... What!? Discount*	**AWG 2,250.00 -**
You pay including taxes	**AWG 93,150.00**

7 Seats, 3.0L V6 MIVEC Engine, Super Select 4WD-II, 8-Speed Automatic Transmission with Sport Mode, KOS & Engine Start Switch, A/C (Dual auto), SRS Airbags (8), Leather Seats, Back Warning Sensor, LED Headlamps, LED Daytime Running Lights, Auto Lighting Controls & Rain Sensors, Rearview System, Hands free & Voice Control System, Privacy Glass, Wide 2DIN AM/FM CD Display Audio, USB Port, 6 Speakers (incl. 2 Tweeters).

MONTERO SPORT



*Prices are starting price of models offered. With its "BAV... What!? Offer" Yrausquin will pay 2.5% of the Total Sales Taxes (1.5% BBO + 3.0% BAZV + 1.5% BAVP). This offer only applies for same model year vehicles and model for prices offered by and purchases done through Yrausquin, and is valid from July 1st till September 30th, 2018. Certain rules and restrictions apply, ask any sales representative for (more) information.



Call: (297) 524 4444
info@yrausquin.com / www.yrausquin.com

Telefonnan di DIARIO 582-6747 Fax 582-8551

Biblioteca ta duna mas tempo pa lesa buki cu a fia

ORANJESTAD (AAN): Cu e aña escolar nobo biblioteca ta duna su miembronan mas tempo pa lesa buki. Te awor miembronan por a fia buki te na un maximo di 3 siman. Awor en adelante esaki ta cambia pa 4 siman. Esaki ta conta pa miembro di tur edad.

Tambe tin posibilidad di prolonga e periodo prome cu e fecha vence, sea personalmente na biblioteca of yama # 582 1580, ext. 240. Si e buki no ta reserva pa otro miembro por prolonga e fecha di entrega cu 4 siman mas. Semper ta keda e opcion pa entrega e buki prome cu fecha y asina haya e oportunidad pa lesa mas buki.

Alabes biblioteca ta anuncia cu no ta cobra boet mas na menor di edad. Mucha y hoben di 0 pa 18 aña no ta paga boet mas si ta entrega buki poco mas laat.

Otro servicionan di fiamento di buki

Pa facilita cada miembro di biblioteca mas tanto posibel biblioteca ta ofrece e servicio cu por busca



buki tanto na Biblioteca na Playa como na sucursal San Nicolas. Ta keda na e miembro pa scohe e biblioteca mas cerca riba su ruta. Kizas e miembro ta biba na San Nicolas pero ta traha of ta bay scol na Playa of net lo contrario.

Biblioteca Nacional Aruba ta facilita su miembronan tambe pa haci entrega di buki na e sitio di nan escohencia, sea na Playa of e sucursal na San Nicolas. E cantidad maximo di buki ta keda igual.

Pa purba na yega di duna mas tanto hende posibilidad pa bishita biblioteca, ta habri 5 anochi di dialuna pa diabierna. Biblioteca na **Playa** ta habri **3 anochi** den siman te 7'or, dialuna, diaranson y diabierna. Biblioteca na **San Nicolas** ta habri **2 anochi** den siman te 7'or, diamars y diahuebs.

Awe ta ultimo dia pa entrega formulario di peticion pa Condecoracion Real

ORANJESTAD (AAN) – Den conferencia di prensa di gobierno, Diahuebs mainta, Minister Presidente sra. Evelyn Wever-Croes, a elabora riba e tema di Condecoracion Real.E mandatario a trece dilanti cu ta usual cu riba Dia di Hacimento di Aña di e Rey, dia 27 di April, Condecoracion Real ta wordo otorga door di Gobernador.

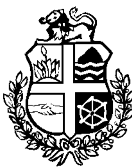
E mandatario a menciona cu ta importante pa e ciudadano sa cu e tambe por forma parti di esaki. Esun cu conoce un hende cu a destaca den comunidad, e tambe por propone e persona ey ainda pa e bin na remarca pa un condecoracion.

E persona cu por bin na remarca ta esun cu a dedica



15 aña of mas di su bida na trabaonan boluntario, haciendo esaki di curazon sin cu e wordo paga pe. Tambe personanan cu di un of otro forma a contribui grandemente na e desaroyo di nos pais.

Un hende no por pidi pa su mes pero un otro hende tin cu propone e persona. Tin formularionan cu tin cu yena cu ainda ta disponible, y awe 17 di Augustus ta e ultimo fecha pa entrega esakinan. Por haya e formulario na Bestuurskantoor y ainda gobierno por pone spot line riba nan.



MINISTERIE VAN JUSTITIE, VEILIGHEID EN INTEGRATIE
BEKENDMAKING OPENBARE AANBESTEDING

De Minister van Justitie, Veiligheid en Integratie, maakt bekend dat het Land Aruba voornemens is om het volgende project openbaar aan te besteden:

"Het leveren van helikopterdiensten ten behoeve van het Korps Politie Aruba door middel van een leaseovereenkomst"

Korte omschrijving en doel van het project:
Het project bestaat uit het inzetten van een helikopter (inclusief de service van een piloot) en uitvoeren van helikopterdiensten in Aruba ten behoeve van het Korps Politie Aruba door middel van een leaseovereenkomst. Het project heeft als primaire doel om te beschikken over helikopterdiensten als hulpmiddel in het kader van de criminaliteitsbestrijding, handhaving van de openbare orde en opsporingswerkzaamheden. De inzet van een helikopter (inclusief de service van een piloot) zal onder aanwijzing/instructie van het Korps Politie Aruba ondersteunende politiewerkzaamheden moeten verrichten ten behoeve van het Korps Politie Aruba. Naast politiewerkzaamheden zal de helikopter tevens ingezet worden voor ziekentransport om (zwaar) gewonden te vervoeren vanuit moeilijk te bereiken locaties in Aruba en voor het zoeken van vermiste personen op land en zee (search and rescue).

Uitvoeringstermijn project:
binnen 1 maand (30 kalenderdagen) na de datum van gunning.

Adres en tijdstip verkrijgbaarheid bestek:
De volledige projectomschrijving zoals opgenomen in het bestek is vanaf **maandag 27 augustus 2018** ter inzage beschikbaar bij het Korps Politie Aruba, Macuarima 65, Santa Cruz. Afschriften van het bestek zijn vanaf die datum tegen betaling van 500 AWG beschikbaar bij het Korps Politie Aruba op hetzelfde adres. Dit bedrag moet worden voldaan bij het secretariaat van het Korps Politie Aruba.

Inlichtingen:
Een inlichtingenvergadering wordt gehouden in de vergaderzaal van het Korps Politie Aruba te Macuarima 65, Santa Cruz, op **vrijdag 7 september 2018** om **10:00 uur a.m**. U kunt op die datum uw vragen ten aanzien van het project mondeling stellen. Vóór deze vergadering kunnen inlichtingen schriftelijk of per e-mail xaviera.vis@ministeriejustitie.com uiterlijk op **dinsdag 4 september 2018** om **17:00 uur** worden aangevraagd bij het Korps Politie Aruba op hetzelfde adres. De vragen die schriftelijk zijn ingediend zullen tevens op de inlichtingenvergadering worden behandeld.

Nota van inlichtingen:
De nota van inlichtingen wordt vastgesteld op **maandag 17 september 2018** en is vanaf die datum kosteloos verkrijgbaar bij het Korps Politie Aruba te Macuarima 65, Santa Cruz. De nota van inlichtingen maakt tevens deel uit van het bestek en wordt in ieder geval verzonden naar alle gegadigden die een bestek hebben aangeschaft.

Inschrijving:
De inschrijving geschiedt in de Nederlandse of Engelse taal en uitdrukkelijk door middel van een bij het bestek gevoegd inschrijfformulier en offertelijst, vergezeld van opgave van de vereiste technische specificaties en overige in het bestek gestelde vereisten. De inschrijving dient middels 1 exemplaar van alle verzochte documenten vóór of uiterlijk op **maandag 1 oktober 2018 om 09:00 uur a.m**. in een gesloten enveloppe in de daarvoor bestemde bus bij het Korps Politie Aruba te Macuarima 65, Santa Cruz, te worden ingediend. Het is niet mogelijk om de dienstverrichting in gedeelten te verdelen of in gedeelten in te schrijven.

Openbare aanbesteding:
De openbare aanbesteding vindt plaats op **maandag 1 oktober 2018 om 10:00 uur a.m**. ten kantore van het Korps Politie Aruba, Macuarima 65. De inschrijvingen zullen op die dag door de voorzitter of secretaris van de aanbestedingscommissie in het openbaar worden voorgelezen. Personen die in ieder geval daarbij aanwezig mogen zijn, zijn de leden van de aanbestedingscommissie, de minister van Justitie, Veiligheid en Integratie en de door hem aan te wijzen personen, de Korpschef van het Korps Politie Aruba en de door hem aan te wijzen personen alsmede vertegenwoordigers van de bedrijven die een inschrijving hebben ingediend.

Technische vereisten:
De helikopter moet uitgerust zijn met een of meerdere turbinemotor(en);
Tenminste een maximum startmassa ("maximum takeoff weight") hebben van 2500 ponden;
Zitplaatsen hebben voor ten minste drie passagiers;
De helikopter is minimaal uitgerust voor Instrument Flight Rules (IFR) Operaties;
De helikopter moet uitgerust zijn met extra verlichting vergelijkbaar met tenminste "25 million candle Power Search light";
De helikopter moet uitgerust zijn met een Global Positioning System (GPS);
De helikopter moet uitgerust zijn met het "FLIR Imaging system";
De helikopter moet in staat zijn een persoon op een brancard liggend te vervoeren;
De helikopter moet voldoen aan de overige vereisten zoals opgenomen in het bestek.

Gestanddoening:
De termijn van gestanddoening is negentig (90) kalenderdagen na de uiterlijke datum van inschrijving.

Toepasselijke bepalingen:
Op de aanbesteding is van toepassing: het Landsbesluit openbare aanbestedingen (AB 1996 no. 58).

Opdrachtgever:
De minister van Justitie, Veiligheid en Integratie, namens het Land Aruba.

Correspondentieadres:
Korps Politie Aruba, Macuarima 65 (Centro di Husticia, Santa Cruz), Aruba.

SUPER Do it Center®
Bo Famia Pa Semper!



Weekly SPECIALS



Orange Navel Bagged
SPECIAL OFFER
ƒ9.99
Per Bag



Grape Red Seedles
SPECIAL OFFER
ƒ6.49
Per Bag



Romaine Heart
SPECIAL OFFER
ƒ4.99
Each



Carni Soppi cu Weso
SPECIAL OFFER
ƒ11.50
Per KG



Achterham Slager
ƒ2.00
100 gram



Pork Collar
SPECIAL OFFER
ƒ9.99
Per KG

NOW OPEN ON SUNDAY'S TILL 6:00 PM!



EE Sour Cream & Onion
ƒ3.99
Each



Blender Hamilton Beach
SPECIAL OFFER
ƒ89.99
Each



SPECIAL OFFER
EE Oriental Mix 16oz
ƒ4.59
Per Bag



EE Steak Fries 28oz
ƒ5.49
Per Bag



SPECIAL OFFER
Menage a Trois California Red 750ml
ƒ22.99
Each



HI-C 10 pack Juice 177ml Assorted
ƒ5.49
Each



Sunshine Premium Dog Food 50lbs
ƒ54.76
Each

*Promocion ta valido entre 17 - 23 augustus 2018 y tanten cu tin den stock

THANKS FOR SHOPPING LOCAL.

Ayera a recorda otro fecha di existencia di KPA



ORANJESTAD(AAN)—Comisario di Polis Sr. Andrew Hoo a manda un mensahe ayera relaciona cu celebracion di 32 aña di existencia di Cuerpo policial Aruba.

El a menciona: " Awe 16 di augustus nos ta recorda e di 81 aniversario di natalicio di un estadista Arubano cu fisicamente no tey mas cu nos, pero cu di un manera of otro manera e ta biba den nos pensamento: sr. Edgar Joaquin (Watty) Vos

"16 di augustus 1975 despues di hopi lucha y contratempo Watty a logra pa Aruba haya su propio Scol di Polis, cual porcierto desde 16 di augustus 2002 ta carga su nomber.

"Pesey awe den su feliz memoria recordando su fecha natalisio nos ta celebra Dia di polis.

"Nos organisacion a mira progreso, inovacion moderno desde 1986. Nos a cana band'i nos comunidad pa 32 aña largo. Nos meta ta pa sigui duna nos pueblo e confiansa cu nan por depende ariba nos organisacion policial.

"Brindando servicio, seguridad y integridad na un manera transparente y profesional. Nos organisacion di 600 homber y muhernan balente lo sigui lanta tur mainta pa mantene orden y seguridad di nos pais", el a duna di conoce. .

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551

Gobierno riba caminda di innovacion:

Instituto "Futura Lab" trahando e brug entre e diferente sectornan di comunidad

ORANJESTAD (AAN) – Minister Presidente sra. Evelyn Wever-Croes a elabora tocante e tema di innovacion, den conferencia di prensa di gobierno, diahuebs mainta.

Un di e puntonan importante di gobierno ta enfatiza riba innovacion y pa esaki a lanta loke nan ta yama e "Futura Lab" cu ta bay encarga cu e desaroyo aki.

Futura Lab ta un instituto di innovacion y tin cu forma e brug entre gobierno cu sector priva, sector civico, publico y academico pa hunto yega na impulsa innovacion den henter nos comunidad.

Gobierno ta trahando riba un plan di innovacion nacional, y esaki ta un di e tareanan cu nan tin tambe pa pone e ser humano central.

E mandatario a duna di



conoce cu durante e ultimo lunanan tabata tin diferente tayer di trabao, proyecto, reunion y pa prome biaha a organiza un "innovation summit" na Aruba. Kiermen, un cumbre di innovacion unda sector publico y priva a bin hunto pa defini cual ta e direccion cu Aruba mester bay cu innovacion.

E dignatario a expresa cu na momento desde cu MEP a drenta den gobierno, a constata cu tin un gap grandi den innovacion den nos Isla. Aunke algun instancia a adelanta riba e tema aki, e gap den innovacion ta gigantesco specialmente den gobierno.

"Por a ripara cu no tabata existi un maneho, ni un vision tocante den ki direccion nan kier bay, y ora no tin maneho ni vision pa loke ta trata tecnologia cu ta avanza asina lihe, bo ta cay atras hopi lihe", Minister Presidente a expresa.

E mandatario a señala cu nos economia y economianan rond mundo tin cu wordo impulsa pa innovacion rond mundo, y awendia no por exclui innovacion di economia y esaki ta crucial pa Aruba tambe.

"Mundo ta cambiando hopi lihe. Hopi di e muchanan cu awe ta cuminzando scol lo bay traha den trabaonan cu awor no ta ni existi. E pregunta ta si nos ta preparando nan pa e trabaonan aki. Pesey innovacion ta asina importante, y e unico forma cu nos pais crece y sigui progresa ta atravez di innovacion", e mandatario a expresa.

Gobierno a tuma algun paso cu ya caba ta avanzando riba esey, y un di nan cu ta tumando hopi na serio ta E-Government, pa gobierno bay mas over digitalizacion. Den e cuadro aki, e mandatario a señala, e por a presencia un proyecto hopi interesante entre Censo y Departamento di Recurso Humano. Esaki ta un proyecto di automatizacion unda cu DRH ta haya tur informacion cu mester di e empleadonan publico, automaticamente for di Censo locual ta simplifica e trabao.

Tambe gobierno ta haciendo un investigacion digital pa mira unda cada departamento di gobierno ta, y realmente cual ta e gap enorme cu mester di hopi atencion.

Departamento di Enseñanza ta anuncia cambio di orario di nan oficinanan

ORANJESTAD (AAN):Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) ta informa cu su seccion di Curriculum y Examenbureau ubica na Belgiestraat lo cera mas trempan awe.

En conexion cu un spuitmento general DEA su edificio ubica na Belgiestraat lo cera di 3:30 di atardi. Alabes DEA su edificio ubica na Frankrijkstraat lo ta cera henter dia en conexion cu mantencion general.

Dialuna 20 di Augustus e oficinanan di DEA ubica na Belgiestraat y Frankrijkstraat lo brinda servicio na e orarionan di custumber.

COVER THE EARTH
SHERWIN WILLIAMS.
LOVE FOR COLOR SALE
AUGUST 17 – 20
35% OFF*
PAINTS & STAINS
INCLUDING KOOL SEAL® ROOF COATINGS
Your neighborhood Sherwin-Williams stores are right around the corner
Oranjestad
LG Smith Blvd #120
297.588.2211
Aruba North
Boegoeroei 85-D
297.587.7788
15% OFF*
PAINTING SUPPLIES
*Valid on retail sales of retail products only. Discount taken off of our list price. Sale pricing or other offers that result in greater savings will supersede this offer. Offer excludes previous purchases, and purchases of gift cards, Multi-Purpose primers, HGTV HOME™ by Sherwin-Williams Ovation® Paint, Sketch Pad® Dry Erase Coating, ladders, spray equipment and accessories. Other exclusions may apply, see store for details. Valid at Sherwin-Williams retail paint stores only. Offer valid August 17-20, 2018. ©2018 The Sherwin-Williams Company

Segun Director di DTP minister no ta respetando decision di huez



ORANJESTAD (AAN): Gerald Keteldijk, director di DTP (Departamento di Transporte Publico) ta pasando den diferente problema pa motibo di e forma cu minister Chris Romero, of kisas su conseheronan ta manehando e departamento aki p'e.

Keteldijk a presenta na pia di trabao, pero nan kier dun'e un otro funcion, mientras cu tin un sentencia di hues riba mesa. Aki por mira un biaha mas cu un otro minister ta fayando y no ta respetando decision di huez.

Gerald Keteldijk a splica cu for di 14 di Februari, el a haya un carta, caminda cu e minister a notifik'e cu e ta ontzeg e entrada di e edificio di DTP. Pasobra e lo kier a haci un investigacion profundo di e departamento.

Esey tabata pa un periodo di seis siman cu eventualmente e por wordo extendi cu seis siman mas.

E seis simannan aki tabata un smokescreen y Keteldijk a asumi cu e lo ta 12 siman. Como tal tambe el a sosode. For di Februari te cu Mei, e tabata na cas. Mientras tanto el a delibera cu su abogado, a pensa kico ta bay pasa despues di Mei. Despues di esaki a bin un otro carta. Un carta caminda cu minister ta leg'e op, a base di articulo 52 lid 1 di LMA, pa obliga Keteldijk asumi un otro funcion.

Den e caso aki e funcion di beleidsmedewerker. Keteldijk no a bay di acuerdo. No por ta bezig cu un investigacion, no a presenta nada, ningun resultado di e investigacion y awor aki diripiente ta schuif e director. A bay corte pa esaki. Na corte hues a dicta na fabor di minister Romero pa sorpresa cu e tabata pa Keteldijk, pero asina e ta, cu e por leg'e op e otro funcion a base di e articulo ya menciona.

Keteldijk no a haya cu ta problema y tin cu cumpli cu e sentencia. Pero e sentencia tabata bisa, segun e carta mes di Romero, pa un periodo di 12 siman y cu a cuminsa core dia 9 di Mei. Dia 9 di Mei, contanto 12 siman, ta caba dia 9 di Augustus. Mirando cu e tabata tin algun dia malo, el a plak aan e ziek, e ora awe, 15 di Augustus, a presenta na pia di trabao.

Keteldijk a presenta pa traha como director, pasobra e periodo di 12 siman a pasa. Awor cu e ta yega, el a tende un otro storia, cu e minister kier toch pa e traha como beleidsmederwerker. E decision ey, el a caba di hay'e verbalmente for di e manager di e management team y contest'e cu e no ta bay di acuerdo cu esaki. E ta director ainda di DTP y e no ta kere, e no ta mira pakico e tin cu bay traha bao di un management team y den un funcion di beleidsmedewerker. Eynan nan ta awor aki.

A bolbe haya un noticia for di sr. Thiel cu bureau di minister ta mandando un tal Anwar Lacle pa bin na oficina di DTP, pa combersa cun'e.

Carta

E intension ta pa warda un carta di minister. Tin tambe cu decisionnan asina aki verbalmente. Segun Keteldijk, di su banda, e no ta acepta esaki. Si kier impone cu e tin cu keda traha como beleidsmedewerker, e ora ey tin cu pone preto riba blanco. E di, e ta sinta warda riba e carta. Pero aparentemente un carta no a bin. Na momento cu Anwar Lacle yega di e oficina di minister e lo sa kico ta kico.

Deseo

Keteldijk a comenta cu e tin cu lucha. E tin 35 aña di dienst. E tin 60 aña di edad. E falta 3 aña pa e bay cu su pensioen. E no por entrega esaki zomaar pa perde. Perde pakico, el a comenta. E no a haci nada. Pakico e tin cu perde. E tin cu lucha pa motibo di su posicion pa salvaguardia su pensioen. E no tin otro opcion. Esey ta loke ta pasando. E no kier bringa cu ningun hende. E no ta den un conflicto cu minister, gobierno, etc. E kier simplemente pa nan respeta ley. Y ley ta cu e ta director na DTP y e kier traha. Ambtenaar e ta. E ta traha cu cualkier gobierno. No ta importa ki color. Pakico ta strob'e di traha. Awor aki e no ta compronde.

Un otro tipo di trato

Keteldijk ta sinti cu e no por mira otro cu ta persecusion esaki ta. Na 2001, na KIA, tambe el a wordo persigui. E tempo ey tabata bao di minister di husticia. Esaki ta como si fuera cu esaki ta bay continua. E no por duna nan e gusto aki.

Keteldijk lo lucha te final, pasobra cu e sa cu na final di dia, lo e vence. E cos aki ta inhumano. Pa bo ta persigui un trahado di e forma aki, e ta inhumano. Finalmente durante dia prome cu merdia el a haya un carta unda ta notifica Gerald Keteldijk cu awor e ta geschors.

SafeCom

Security, Communication and Technologies



Pa motibo di expansion di nos portfolio y pa cumpli cu exigencianan di nos clientenan, nos tin vacatura pa e siguiente posicion

- Patrol Officer
- Security Officer
- Security Officer for Citgo Refinery

- Masculino / Femenino

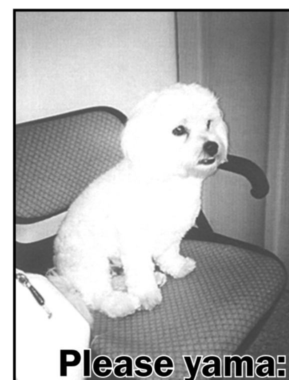
Solicitantenan mester cumpli cu e siguiente requisitonan;

1. Edad entre 23 y 45 ana
2. Educacion minimo mester ta MAVO cu diploma
3. Mester por presenta un declaracion di bon conducta
4. Mester ta Arubiano of Nacionalidad Hulandes
5. Dispuesto pa haci test di droga na cualkier momento
6. Mester ta un persona serio, asertivo, responsabel, disciplina pero alavez servicial
7. Mester ta dispuesto pa traha warda, over-time, weekend y ariba dianan di fiesta
8. Mester tin un bon condicion fisico y disponibel pa ta suheto na un test pa comproba esaki
9. Mester por lesa, scirbi, comprende y papia Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño
10. Mester tin un Rijbewijs valido

SafeCom ta Ofrece;

a. Un bon salario basico
b. Pakete di incentivo y beneficionan secundario
c. Un bon ambiente di trabow
d. Oportunidad pa crece tanto den funcion como den salario
e. Oportunidad pa mehora conocimiento pa medio di Curso y Training-nan den e area di Seguridad

SafeCom Offices: Rumbastraat 25, behind AZV
Opening Hours: Monday - Friday 8:00 am - 5:00 pm • Tel. 588-2612



A SER PERDI
NA MALMOK
un Cacho raza Maitese color blanco.
Lo tin un bon recompensa pa esun cu hañe.
Please yama: 592-2256 / 594-0172.



AUGUST 17, 2018 • 8PM
BUY 4, GET 1 FREE OFFER ON ALL CARDS.
CHANCE TO WIN FABULOUS DOORPRIZES.
UP TO $1,000 CASH AND BONUS SLOT DOLLARS!

PROGRESSIVE AT AWG 93,000



MORE OFFERS. MORE REWARDS. MORE CHOICES.
TA TROP ADVANTAGE®
TROPICANA® ARUBA RESORT & CASINO
A TROPICANA ENTERTAINMENT PROPERTY
888-817-5735 | TROPARUBA.COM | J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN
Must be 18 or older to play. Play responsibly. Gambling problem? Call 1-626-960-3500, or visit www.gamblersanonymous.org. Certain restrictions apply.

Sue-Ann Ras mustrando cu cifranan anual di C.P.A. y M.P. por yuda resolve e problemanan di hubentud



ORANJESTAD (AAN): Despues di un periodo largo sin cifra anual di Cuerpo Policial y Ministerio Publico na disposicion, pa por tin un bon analisis di e departamento hudicial di pais Aruba, porfin cu ayudo di Minister di husticia, mr. Andin Bikker, e cifranan pa 2016 ta conoci.

Parlamentario Sue-Ann Ras (MEP) tabata un di esnan cu a boga pa e informacion aki for di tempo cu el a drenta Parlamento, pa por wak con pa ataca y soluciona e aspecto problematico di nos hobennan. "E ta un comienso y mi ta contento pa esaki," Ras a bisa tocante e esfuerzo di e mandatario di husticia e siman aki, cu e siman aki a entrega un copia di esaki na e parlamentario concerni.

Segun e parlamentario, sin e informacion ricibi, tabata dificil pa bin cu vision y mehoracion den plan di accion y ehecucion pa nos hobennan. Esaki ta conta specialmente pa loke ta trata nos problemanan di husticia cerca e grupo aki y con lo por ataca y soluciona cada aspecto problematico.

E relatonan di Cuerpo Policial como tambe di Ministerio Publico tabata di sumo importancia pa Parlamento y pa tur instancia concerni por tin. "Esaki debi cu e diagnostico di y bou di e hobennan, cu ta comete un delito, sigur a aumenta, pero sin e relatonan aki, ta dificil pa bo sa, di ki tipo di delito nos ta referi na dje y tambe cua grupo di edad, como districto ta mas halto bou di nos hobennan", Ras a bisa. Manera e frase importante di e legendario Nelson Mandela: "No por tin un revelacion mas intenso di e alma di un sociedad, cu e forma con ta trata su muchanan."

A base di e relatonan aki, autoridad y publico interesa ta haya na su disposicion, e datonan principal, e problemanan y alavez un reflexion di nos futuro generacion. "Nos tin cu brinda miho oportunidad di transformacion, rehabilitacion y reconstruccion di e caminda pa nos hobennan, cu a cay den problema hudicial, pa evita cu e circulo di hoben recidivista sigui crece," Ras a sigui bisa. "Nos mester por identifica un serie di carencia y punto importante pa por resolve, desde e evaluacion di e accion- y programanan, cu e institucionnan en cuestion ta brinda, cu finalidad di duna alternativa pa nan reincorporacion den nos sociedad como hende responsabel y respetuoso na e leynan". E strategianan di intervencion mester ta dirigi na construi un politica di reintegracion social humano, p'e hobennan por desaroya nan maximo potencial- y capacidadnan di manera positivo pa su famia y nos sociedad.

Ras ta consciente cu ainda falta hopi pa haci. "Sinembargo, esaki ta un paso esencial y crucial, cu sigur lo por traha riba e resultado- y recomendacionnan corecto di maneho y vision den e area hudicial," Ras a finalisa bisando.

DOMESA ARUBA N.V.

DOMESA ARUBA
BRINK'S - SERVICIO PANAMERICANO DE PROTECCION N.V. CURACAO
BRINK'S - PANAMERICAN PROTECTIVE SERVICE N.V. ST. MAARTEN
DOMESA BRINKS ARUBA N.V.
Sabana Blanco # 70-E , Unit 5 P.O Box 5334 Oranjestad Aruba
Telf. (00297) 5826544 – 5821500 – 5835778 - 5835770 Fax: 5820282

BRINKS

TA BUSKANDO

PERSONA ARUBIANO PA DRENTA SERVICIO MAS PRONTO POSIBEL

EXIGENCIANAN:

MAYOR DI EDAD
EXCELENTE CONDUCTA
MINIMO "MAVO" DIPLOMA
BON APARENCIA (no ta permiti renchi orea, cabei largo, barba)
DESEO PA PROGRESA
MESTER TIN RIJBEWIJS B – C

NOS TA OFRECE:

SEGURO DI BIDA Y ACCIDENT (24 ORA)
AUMENTO DI SALARIO ANUALMENTE
VAKANTIE GELD
BONUS FIN DI AÑA
TUR OTRO BENIFICIONAN SEGÚN CONTRACTO
POSIBILIDAD PA PROGRESA

Solamente personanan cu ta cumpli cu e rekisitonan aki por jama pa un afspraak durante oranan di oficina: 8:00 – 12:00 / 1:00 – 5:00

Tropicana Pool Party

BIKINI'S ARUBA WATER SLIDE POOL

SUNDAY AUGUST 19TH
10am to 5pm
LADIES FREE
from 10am – Noon

AMAZING LINEUP
D.J. Big Rig and Friends
TICKETS ON SALE - $20 + Taxes
Limited Tickets available
Age: 18 years and up.

PARTICIPATE IN OUR POOL GAMES FOR A CHANCE TO WIN VARIOUS PRIZES.
FOOD AND BEVERAGE AT SPECIAL PRIZES.
FREE PARKING WITH SECURITY

BIKINI'S POOL BAR

COME FOR THE FUN!
TROPICANA® ARUBA RESORT & CASINO
J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | 527-9777

$10 TAKES IT HOME
Many Products & Styles to Choose!
LG SAMSUNG SIMMONS ASHLEY FURNITURE INDUSTRIES, INC.
$10 FIRST PAYMENT
$10 FIRST PAYMENT
$10 FIRST PAYMENT
*This is a rent to own transaction. You don't own the product until all rental payments are completed. Example: $9.95 x 12 months=$517.40. Some restrictions apply, see store for details.
NO CREDIT NEEDED
Cumana 74 | 582-RENT
DIAL Rent-to-Own

Cu emocionnan pero fructifero:

Minister Otmar Oduber ta gradici e piscadornan cu a acudi na e encuentro na CBPP

ORANJESTAD (AAN) – Diahuebs mainta gobierno a tene su conferencia semanal di prensa cu participacion di Prome Minister mr. Evelyn Wever-Croes y Minister di Infrastructura, Medio Ambiente y Desaroyo Teritorial, Otmar Oduber.

Na prome lugar e dignatario a expresa palabranan di gratitud na e piscadornan, cu Diaranzon anochi a asisti na un encuentro den Centro di Bario Piedra Plat.

Un grupo grandi di piscador a bin hunto pa expone nan preocupacionnan cu dignatario ta considera cu tin base, debi na e experiencia cu nan a biba na momento cu ex-minister Mike



de Meza a introduci un ley unda a prohibi pa un cantidad di pisca wordo gara, despues cu a priminti nan cu e lo wanta esaki.

E minister a reitera cu nan tabata bezig cu e ley for di 2012 y despues di esey cu e mes tabata minister di sector primario, y e tempo ey tambe tabata tin hopi discusion y el a keda wanta e ley.

No obstante aña pasa prome cu e gabinete nobo a sinta, contra e palabracionnan cu tabata tin ex-minister Mike de Meza a introduci toch e ley, cu a perhudica e piscadornan, pa cual Diaranzon y Diahuebs hunto cu Minister Bikker y Minister Romero, a institui un Comision cu ta revisando e ley aki, y ya caba diferente conseho a drenta na e departamentonan concerni pa reahusta e ley aki conforme e pensamento y input di e piscadornan, y tambe pa uso di harpon den diferente area y bao di cierto condicionnan cu lo wordo reintroduci, a base di e compromiso cu a wordo haci durante e periodo di eleccion.

E mandatario a gradici pa e reunion aki cu ta e mire como uno exitoso aunke cu emocionnan, locual e no a nenga, y hasta ta haya logico pasobra e piscadornan a wordo tuma haci aña pasa.

Minister Oduber a subraya cu el a priminti e piscadornan cu ningun ley nobo cu ta prohibi piscamento di cualkier tipo di pisca, lo wordo introduci y a compromete cu nan y bolbe garantiza cu lo no introduci un Parke Marino cu su plan y su reglanan, kico mag y kico no, tanten cu no sinta cu e piscadornan manera el a compromete dia 23 di Juli den Centro di Pesca Hadicurari, di bay rancho pa rancho sinta cu e piscadornan. E lo traha un sketch di esaki y lo sinta cu e piscadornan no solamente pa haya nan input pero cu ta formaliza esaki pa medio di un formulario cu ta bay wordo yena, y lo tin un comision den cual nan lo tin participacion tambe di representante di piscadornan, ora di inventariza e formularionan menciona, cu nan mes un pa un ta bay yena y entrega como nan contribucion na e contenido di Parke Marino, cu ta un beheersplan cu ta bay wordo crea pa dicidi kico ta posible y kico no.

El a bisa cu enfasis cu el a aclarea pa e piscadornan cu ningun momento so lo prohibi piscamento ni ta bay cobra tampoco. Locual si ta bay palabra hunto ta ki tipo di pisca y den ki temporada lo proteha y cualnan ta den extincion. Asina aki hunto lo crea e maneho di Parke Marino.

OFFICE SPACE FOR RENT
Great location L.G. Smith Boulevard 22
Close to Airport (next to notary)
Sufficient parking space
Size 90 sq. mtrs. consisting of
various rooms, ground floor
Price Afl. 3.500 monthly
Telephone 582-4417 / 594-0640

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551

CENTRAL BAR & RESTAURANT
Alto Vista 15F Noord • Tel: 586-5358
DIASABRA for di 9:30PM
J-FORMATION Entrada Afl.7,50
DIADOMINGO for di 7:30PM
BADU Entrada Afl.10,00

NOS TIN SPARERIBS HORNA Y CUMINDA CHINES TUR DIA!

Investigacion internacional di DIARIO ta revela

Aruba por bira centro di "free for all" di PDVSA

* Rusia tin 49.9 porciento di Citgo como colateral
* Venezuela ta bay perde refineria strategico na Curaçao

ORANJESTAD (AAN): Na juni 2016 Aruba a firma acuerdonan pa na e segundo parti di 2018 e refineria Arubano renoba lo por a bira operacional. E anuncio di e plan a bira controversial. Un parti di e pais a uni den celebracion grandi y otro parti a lansa reserva y critica. E nacemento di e compania Arubano Citgo Aruba Refining (CAR) y e hecho cu e refineria di Aruba lo a keda propiedad di e pais a contraresta e temornan enfrente riesgonan di e acuerdonan. Sinembargo tabata tin factornan internacional mucho mas importante cu no a discuti. Awe dos aña despues di e acuerdo y na e momento cu e planta mester a bira operacional, Gobierno di Aruba a pidi Citgo splica kico por spera. DIARIO a aumenta su vigilancia di e desaroyonan internacional relaciona cu PDVSA. Durante e ultimo siman e esfuerso a culmina cu informacion cu e refineria na Aruba ta parti di loke den mundo comercial internacional ta ser yama "free for all" di Venezuela.

Chavez, Maduro, Rusia y Citgo

Tabata na 1986 cu e compania estatal Venezolano, Petroleos de Venezuela S.A. a dicidi di cumpra 50 porciento di e accionnan di e compania Mericano Citgo. Na 1990 a cumpra e resto di accionnan loke a haci Venezuela doño di e empresa cu no tabata bay bon.

Na 2010 Presidente Hugo Chavez di Venezuela a dicidi di bende e compania pa 10 biyon Dollar pero no a logra debi na e prijs. A tuma otro medidanan financiero interno.

A base di e problemanan financiero cu a surgi na Venezuela, Maduro kier a bende 40 porciento di e accionnan di Citgo cu Rusia pero no a realisa e plan.

Maduro a dicidi di pone 49.9 porciento, pues casi mita, di e accionnan di Citgo como colateral (borg) pa e debe cu Venezuela tin cu Rusia. Te awor e compania di estado Ruso, Rosneft, a duna di conoce cu e no ta haci uzo di e posibilidad pa haci casi mita di Citgo su propiedad.

Na november 2017 primo di Hugo Chavez, Asdrubal Chavez a bira Presidente di Citgo mientras e ehecutivonan anterior a ser cualifica como corupto. Dos luna pasa, Merca a kita su Visa pa drenta Merca y e mester dirigi Citgo for di exterior.

Merca na careda cu Citgo

Ora Aruba a dicidi di yega na un acuerdo cu Citgo, a funda un compania Arubano cu ta resorta bao ley di Aruba. Sinembargo, e compania Citgo Aruba Refining ta un subsidiario di PDVSA y ta parti di e problema mundial.

Na momento di firmamento di e acuerdonan den presencia di Presidente Nicolas Maduro, Aruba a celebra y Aruba a expresa temor.

E reaccion oficial di Gobierno tabata cu no mester ta pesimista y cu CAR ta un compania local cu mester cumpli cu loke el a firma. Tambe a declara cu e refineria mes lo a keda propiedad di Aruba cu a logra un convenio cu Valero cu lo no a keda responsabel pa problemanan ambiental ni desmantelacion di e refineria.

CAR mester a cumpli cu e contracto cu Aruba y leynan local. Sinembargo, no ta e parti financiero so ta e riesgo. E menasa serio ta e realidad Venezolano.

Merca ta un di e paisnan cu for di 2016 ta na careda den loke prensa internacional y companianan petrolero cu PDVSA debe placa ta yama "free for all" di PDVSA.

Na Februari 2017, mientras Aruba ta desaroya plannan grandi, informacion di entre otro Reuters y Financial Times ta mustra cu companianan Mericano ta dicidi pa tuma pasonan legal pa transforma debe Venezolano den nan participacion den Citgo.

Doñonan di bononan di alrededor di 3 Biyon Dollar cu lo a caduca na 2020, a acerca abogadonan pa mira con nan por cambia e bononan den accionnan den Citgo pa asina crea un balansa cu Rusia. Crystallex, un compania minero di Canada a base di decision arbitrario di World Bank tampoco tabata di acuerdo. Siman pasa el a haya permiso di Hues pa confisca propiedad di Citgo. Venezuela a apela e sentencia di Hues.

PDVSA ta perde Curaçao

E momento cu PDVSA ta perde su refineria strategico na Curaçao, ta yega mas cerca. Economia di e isla a bira victima di e problemanan di PDVSA, cu den Aruba lo por bay trata di haya un centro nobo pa medio di Citgo.

Mientras e situacion mundial di PDVSA ta empeora, Curaçao a dicidi di busca un partner strategico cu lo bira den realidad un compania cu ta reemplasa PDVSA na e refineria.

Na e momentonan aki PDVSA no ta uza tankinan na Curaçao y Bonaire pa warda petroleo debi na e riesgo cu companianan cu e debe placa lo confisca e petroleo.

E riesgonan menciona na momento cu Citgo a yega na un acuerdo cu Aruba tabata mucho mas serio cu a ser presenta na pueblo.

Siman pasa Gobierno di Aruba a pidi Citgo bin splica kico lo pasa. Citgo Aruba a duna di conoce cu na September lo cuminsa cu e segundo fase y cu lo inverti 39 Miyon Dollar cu lo bin di Venezuela, pais den problema financiero grandi.

Tin otro partinan mucho mas importante manera ta sali dilanti den e investigacionnan. E regimen Maduro ta uza Citgo como baluarte den mundo liber.

Na Juni 2018 ya a introduci cambio den e gerencia na Aruba.

PDVSA ta fortifica su propiedadnan cu presencia di personanan cu Gobierno di Nicolas Maduro ta confia pero tambe ta confiabel pa Rusia, cu tin 49.9 porciento di Citgo den su man.

Un panorama nobo di Citgo ta presenta su mes. DIARIO ta keda pendiente pa por informa cu lectornan.

Interesante ta keda e reserva internacional for di principio di e proyecto Citgo na Aruba. "Citgo Petroleum kier uza 685 Miyon Dollar pa renoba e refineria di Aruba y a pida PDVSA cu ta den problema cu placa pa duna 100 Miyon Dollar inicial." Un informacion di Reuters, cu ta confirma e situacion confuso actual.

Muher ilegal ta core auto anochi sin luz riba caminda

ORANJESTAD (AAN): Durante patruya Strandpolitie ta patruyando diaranzon anochi riba L.G. Smith Boulevard altura panort di Mc Donald Palm Beach nan ta wak un Nissan Sentra cu plachi number A-60463 ta coriendo y e vehiculo ta sin luz.

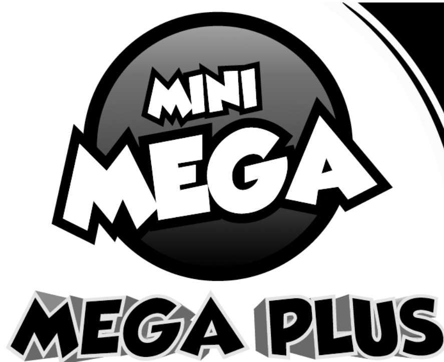
Polis a duna e chofer señal y e manehador a sigui e ordo. E chofer a suministra polis su nomber, su inicial ta R.R.G.C. tur documento di e dje ta na ordo.

Riba asiento tras die chofer ta sinta un hende muher cu no ta bisa nada y ta keda wak so su dilanti. Polis a puntra e muher si e tin algo pa identifica su mes y e muher a duna polis su paspoort Colombiano.

Agentenan a constata cu e ultimo stempel di immigration den e paspoort ta fecha 8 October 2017. A consecuencia di stempel aki cerca e agentenan a lanta e sospechoso cu e señora ta ilegal riba e isla pa cual a puntra dama si e tin permiso di estadia y el a contesta cu e no tin permiso di estadia.

A hiba e señora na warda di Strandpolitie pa averigua un que otro. E señora ta tin su celular color blanco, un potmoni den cual e tin 142 dollar Mericano y tambe su paspoort.

Na warda polis a tuma contacto cu Guarda Nos Costa via telefoon y GNC a laga sa cu e dama desde 8 October 2017 el a drenta Aruba y e no a sali nunca for di Aruba.



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS

*Afl. 370.000,-

* Afl. 270.000,- + Afl. 100.000,-
sorteo ta awe nochi extra

Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.





Accidente na cruzada di Solito





ORANJESTAD (AAN): Diahuebs merdia alrededor di 1:00 pm a sosode un accidente entre un auto marca Ford modelo pickup y un auto marca KIA modelo Picanto.

Parce cu e auto KIA Picanto tabata birando caba riba cruzada ora e Pick-up Ford a sorprende subiendo e cruzada tur cu tin y asina a dal den otro.

E auto KIA a keda atras cu bastante daño material mientras e Pick-up Ford tabatin un rasca so. No tabatin ningun herido.

70 Compra

My Cool School

for a clean & germ free school year

CLOROX Pine-Sol GLAD

GANA! pa bo school producto nan di limpiesa pa e aña escolar nobo

CUMPRA CUALKIER DOS (2) PRODUCTO DI CLOROX, PINESOL Y/OF GLAD. PONE BO DATOS NAN PERSONAL Y NOMBER DI SCHOOL CU TA NOMINA RIBA RECIBO Y DEPOSITA DEN BALLOT BOX DEN E SUPERMERCADO PARTICIPANTE OF NA OFICINANAN DI COMRPA

Compra ltd.

Ultimo dia pa participa ta 17 di aug.

Ladron a subi cura tira para den auto

ORANJESTAD (AAN): A presenta na warda di polis Oranjestad e homber inicial B. pa hasi denuncia di ladronicia den su auto cu ta staciona den cura na Caya G.F. Betico Croes.

Desconocinan a horta mas o menos 150 florin, un Debit card, identificacion di Aruba, un celular marca logic color preto, un tablet di e marca Alcatel.

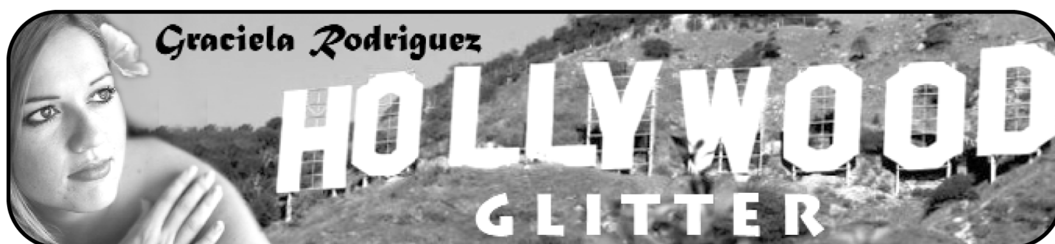
E celular y e Tablet ta pertenece na e compania Satex. Keho ta tuma.



ABUSO CU PRIJS DI BANANA

Un lector a yama pa reclama tocante prijs di banana. El a bisa cu "mi a bay cumpra un banana na un supermarket na Tanki Leendert. Eynan nan a cobra 1.75 pa 1 banana. Atardi mi a bay cumpra pan na Tarabana y mi a wak banana eynan y a puntra cuanto nan ta bende pa uno nan a bisa: Afls.1,-".

E lector ta puntra ki dia control di berdad ta cuminza.



• E Diva y tambe "The Queen of Soul Music" Aretha Franklin a fayece na edad di 76 aña



GLITTER: Diahuebs mainta e informe tristo a drenta cu Aretha Franklin a fayece cu 76 aña di edad. E ta e famoso cantante Mericano cu a ser yama "The Queen of Soul". E cantante ta conoci pa su exitonan grandi manera "Respect" (1967), y tambe "I Say a Little Prayer" (1968), y na 2010 el a wordo diagnostica cu cancer. Su ultimo single show tabata na Augustus 2017 na Philadelphia.



Aretha Franklin a nace dia 25 di Maart 1942 na Memphis, Tennessee, y a cuminza ta canta hunto cu su rumannan Carolyn y Erma na un misa na Detroit cu su tata C.L. Franklin a funda durante decada di 1950. Pesey su prome grabacionnan di dje tabata cantando musica gospel den su añanan teenager pa e legendario sello di Checker, di e rumannan Chess. Su album "The Gospel Soul of Aretha Franklin" (1956) a capta e energia di su actuacionnan na su edad inocente di 14 aña.

Su mayornan a separa ora e tabatin seis aña, y Franklin a keda cu su tata na Detroit. E mama mes a muri ora Aretha tabatin 10 aña. Como teenager, Aretha a presenta cu su tata den diferente programa di gospel den ciudadnan grandi na Merca, y di e tempo ey el a bira conoci pa su voz penetrante.

The Queen of Soul despues a firma cu Columbia Records, ora el a wordo descubri pa John Hammond. E mesun John cu a logra firma Billie Holiday y Count Basie, y cu despues a descubri Bob Dylan, Bruce Springsteen, y Stevie Ray Vaughan. E ora Aretha cu 18 aña di edad a cuminza e proceso di mezcla musica gospel cu estilonan mas comercial di e epoca.



Na 1960 ora el a bay pa Soul, el a cuminza converti su mes den un leyenda. Cu su prome single cu el a graba cu Atlantic Records, "I never loved a man the way I love you", e revista Rolling Stone ya caba tabata mustra con Aretha a transforma soul. Na 1967 el a graba "Respect", cu ta un di su cancionnan mas inolvidable.

E ultimo actuacion di Aretha Franklin tabata na November 2017 pa un concierto na New York di Elton John Foundation, pa e lucha contra AIDS.



TIN 12 PELICULA LATINO NA FESTIVAL SAN SEBASTIAN



Diesdos pelicula produci, dirigi, y filma na Latino America lo competi pa e Premio Horizontes den e siguiente Festival Internacional de Cine na San Sebastian, cu lo tuma lugar di 21 pa 29 di September na e ciudad na parti nort di Spaña. Lo tin pelicula di Mexico, Argentina, Uruguay, Chile, Paraguay, Brasil, y Colombia, algun di nan co-produci cu paisnan Europeo. E Festival lo inaugura cu "Las Herederas" di e paraguayo Marcelo Martinessi, kende a yega di varios premio caba na Berlin. Lo bay tin e ultimo pelicula di Julio Hernández Cordón, kende ya a gana e Premio Horizontes na 2008 y cu e biaha aki lo pasa "Cómprame un Revolver", cu ta filma na Mexico unda muhernan ta keda desaparece.

MADONNA A CUMPLI 60 AÑA DI EDAD



Madonna, cu ta e iconico Queen of Pop, a nace dia 16 di Augustus 1958. Su nomber di berdad ta Madonna Louise Veronica Ciccone. E artista ta un di esnan responsable pa evolucion di pop music. El a festeha su di seis decada di bida na Marrakech. Riba su Twitter account, el a pone un selfie riba e dia di su cumpleaño, y e post a wordo retweet mas di 700.000 biaha caba. E ta conoci tambe como compositor, actriz, y cantante. Te cu awor e tin 13 Studio Albums na su nomber. Masha poco muher den industria musical a mantene un carera di forma asina activo manera Madonna. Su trayectoria a start na 1979 y ainda e ta wordo considera pa hopi como e Reina di Pop.

PARIS HILTON LO NO CASA MAS NA NOVEMBER



E mundialmente famoso socialité, ta convenci cu e mester dimas tempo pa planea su tan spera matrimonio cu Chris Zylka, y sigura su mes asina cu tur cos lo sali perfecto. Awor su boda di November a cambia pa Mei 2019. Casi ocho luna despues di a confirma publicamente su compromiso matrimonial cu e actor Chris, awor a bin haya sa cu tur cos ta posponi. Su amiganan ta bisa cu Paris ta demasiado perfeccionista y pesey e ta asina. E no ta cla ainda cu e preparacionnan, y e no kier riesga pa haci algo y cu ainda falta un toque cu por daña tur e boda cu e ta bin ta planeando. Pero e hecho ta cu Los Angeles lo bay ta e sede pa e tan spera dia. Den pasado, Paris Hilton a yega di bishita Aruba tambe y a causa problema durante su estadia na un Highrise Hotel.

PELICULA NO MAG USA "QUE PASE EL DESGRACIADO"



E presentadora Peruano na TV, Laura Bozzo, tin e palabranan "Que Pase El Desgraciado" registra como un Trademark na Peru. El a haci e frase popular den su show di TV. Awor el a descubri cu e pelicula "Caiga quien caiga" di e peruano Eduardo Guillot tin e frase ey den e pelicula, y esaki ta inaceptable pa Laura. El a manda un demanda pa e director di pelicula pa stop e pelicula di sali. Laura no kier censura e pelicula, pero djis evita cu nan ta usa e frase patenta di dje. E pelicula ta planea pa estrena otro siman na Peru. Awor ta planeando accion legal contra e produccion di e pelicula tambe.

Espectaculo Local

Go Cultura Foundation bishitando comerciantenan



Manera ya ta conoci, Go Cultura Foundation a worde funda pa stimula y engrandece e sector creativo y cultural. Tambe pa conscientisa con importante arte y creatividad ta den bida di tur ser humano, y con necesario e ta pa nos duna mas sosten na iniciativanan creativo. Tin varios forma creativo y inovativo cu Go Cultura ta realisa pa por yega na fondo pa re-inverti esaki back den proyectonan artistico cu tin un balor halto pa nos comunidad. Un di e formanan di mas inovativo ta e hecho cu nos comerciantenan ta worde acerca y ofreci un pakete hopi atractivo di miembrecia pa asina comberti nan mes den miembro y sostenedor orguyoso di e fundacion. Comerciantenan no solamente ta contribui financieramente, pero ta haya a cambio e debido reconocimento, promocion y tambe varios beneficio durante proyectonan ehecuta, cu e fondo cu Go Cultura ta ricibi. Esaki ta crea un tipo di conciencia den nos pueblo



tambe cu consumidornan lo bira mas consciente y lo cuminsa apoya mas y mas e negoshinan cu ta aporta back na nos comunidad. Pues, dentro di corto tempo esnan cu ta haci compras, sea pa producto of servicio por haci nan compra cu hopi mas entusiasmo y orguyo sabiendo cu parti di nan compra lo worde usa den e sector creativo y cultural.

Un di e negoshinan cu a kere den Go Cultura Foundation desde un principio y cu recientemente a bira un miembro oficial di e Fundacion, ta "Taste my Aruba" café, situa den e edificio di Cosecha na Oranjestad. Propietaria, Srta. Nathaly de Mey ta sumamente orguyoso di por ta aportando na un iniciativa y un causa asina importante, no solamente pa e oportunidad y e impacto comercial cu e industria cultural y creativo tin pa nos isla, pero mas aun pa e impacto social y positivo cu arte y cultura tin riba e ser humano.

Tur negoshi local cu ta miembro di Go Cultura Foundation, ta ricibi un sticker pa asina nan por demostra cu orguyo cu nan tambe ta aportando na Adelanto y progreso di nos isla.

Si bo negoshi ta desea mas informacion pa ta parti di un iniciativa sumamente positivo y tambe duradero, nos ta invita bo pa comunica libremente cu Go Cultura Foundation.

Banjolux ta celebra 20 aña di existencia cu 20% di descuento





ORANJESTAD (AAN): Banjolux ta orguyoso di anuncia e celebracion di su 20 aña aniversario! Funda na Aruba na 1998, Banjolux a construi un reputacion indiscutibel pa articulonan di calidad y bon servicio, treciendo innovacion na interiornan rond di nos isla. Banjolux tin un asociacion cu marcanan internacional pa asina brinda un coleccion grandi di baño, baldosa, adorno, cashi y acesorio.

Banjolux ta exhibi su 'showroom' cu ta mustra e ultimo tendencia den estilo y diseño di marcanan como Hansgrohe, Keuco, Florim, Edimax, Porcelanosa y hopi mas. E ekipo confiabel y cu experiencia di Banjolux por yudabo descubri bo estilo unico y personal uzando e ultimo diseño di baño.

Pa e celebracion aki, Banjolux ta ofrece 20% di descuento riba articulonan selecta entre 18 di augustus y 15 di september, tanten cu tin den stock. E promocion ta valido y aplicabel pa pago cu cash.

Probecha y bin celebra 20 aña cu Banjolux!



AANKONDIGING PRO-DEO

Bij exploit van mij, M.M.C. Croes, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, van de 16de augustus 2018, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van het DWJZ in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is **LUIS ERNESTO PADILLA LAVERDE,** zonder bekende woon- en/of verblijfplaats in Aruba,

OPGEROEPEN om op **woensdag, achtentwintig (28) november 2018** des voormiddags om **08:30 uur** ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba in het gerechtsgebouw aan de J.G. Emanstraat nr. 51 te Oranjestad in Aruba te verschijnen, teneinde op het door **MILDRED ELDRED MARITSA BAREÑO.,** ingediend verzoek te worden gehoord.

M.M.C. Croes,
Gerechtsdeurwaarder.



AANKONDIGING PRO-DEO

Bij exploit van mij, M.M.C. Croes, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, van de 16de augustus 2018, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van het DWJZ in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is **CRISTOBAL ZORRILLA GARCIA**, zonder bekende woon- en/of verblijfplaats in Aruba of elders, **WEDEROM OPGEROEPEN** om op **maandag, zesentwintig (26) november 2018** des voormiddags om **09.00 uur** ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba in het gerechtsgebouw aan de J.G. Emanstraat nr. 51 te Oranjestad Aruba te verschijnen, teneinde op het door **ISABEL SORIANO,** ingediend verzoek **(EJ-201703419)** te worden gehoord.

M.M.C. Croes,
Gerechtsdeurwaarder.

Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio
Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.
SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diahuebs 16 augustus 2018

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CATCHI			ZODIAC
1776 9002 3747	8980 9769 8010	1181	MERDIA	ANOCHI	M	9570 PISCIS
			3981 7518 7279	8280 6610 8512	A	1300 SCORPIO

LOTTO DI DIA AUG: 03-06-08-10-11 | DFF 0741 | BIG 4 M 7132 A 6203

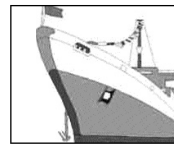
ALMANAC



Bahada y salida di solo na Aruba

—17 Augustus 2018
Solo ta baha: 7:00 p.m.
—18 Augustus 2018
Solo ta sali: 6:29 a.m.

Bo nesesita di un hende pa scucha bo ??
SOS TELE AYUDA
Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial



Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diabierna 17 Aug. 2018:
Freewinds:
(In port until Sun 19th)
—Diaranzon 22 Aug. 2018:
Pullmantur Monarch:
(06:00 - 15:30)
Freedom of the Seas:
(06:30 - 23:00)
Freewinds:
—Diaranzon 29 Aug. 2018:
Celebrity Equinox:



FLORIDA LOTTO
Resultado di sorteo

Sorteo Diaranzon 15 Augustus 2018
02 - 17 - 27 - 32 - 33 - 52

6 Number Bon:	$ 4.000.000,00	No tin ganador.
5 Number Bon:	$ 8.368,00	..Tin 10 ganador.
4 Number Bon:	$ 72,00	..Tin 761 ganador.
3 Number Bon:	$ 5,00	..Tin 16.014 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 18 Augustus 2018:
Siguiente Prome Premio: $4.5 miyon.



NEW YORK LOTTO
Resultado di sorteo

Sorteo Diaranzon 15 Augustus 2018
02 - 36 - 42 - 53 - 54 - 55 Bonus: 33

6 Number Bon:	$ 8.300.000,00	No tin ganador.
5 Number+Bonus Bon:	$ 90.866,00	..Tin 1 ganador.
5 Number Bon:	$ 3.444,00	..Tin 3 ganador.
4 Number Bon:	$ 31,00	..Tin 481 ganador.
3 Number Bon:	$ 1,00	..Tin 10.911 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 18 Augustus 2018:
Siguiente Prome Premio: $8.6 miyon



POWERBALL
Resultado di sorteo

Sorteo Diaranzon 15 Augustus 2018
12 - 15 - 28 - 47 - 48 POWERBALL: 16

5 Number +Powerball $	40.000.000	No tin ganador.
5 Number Bon:	$1.000.000	..Tin 3 ganador.
4 Number + Powerball:	$10.000	..Tin 12 ganador.
4 Number Bon:	$100	..Tin 211 ganador.
3 Number + Powerball:	$100	..Tin 587 ganador.
3 Number Bon:	$7	..Tin 15.626 ganador.
2 Number + Powerball:	$7	..Tin 11.296 ganador.
1 Number + Powerball:	$4	..Tin 85.697 ganador.
Powerball solamente:	$4	..Tin 199.600 ganador.

Siguiente sorteo: Diasabra 18 Augustus 2018:
Siguiente Prome Premio: $50 miyon.

PRIJS: 1,50 Florin *ehemplar*
ABONO: 35 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.
DIARIO Printed on Recycled Paper

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	524-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— **45 dia**
Pa prome dia di October Vakantie na Aruba.
— **130 dia**
Pa festeha Pasco di Nacemento na Aruba.
— **198 dia**
Pa nos celebra Parada Grandi Carnaval 65.
— **1133 dia**
Pa eleccion general di Aruba na 2021.

EMERGENCIA

Diabierna 17 Aug. 2018

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Dr. Every
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:
Dr. van Trigt
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na Eagle, Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794
PABAO DI BRUG:
Botica Santa Cruz NV
Santa Cruz 54-A
Telefon 585-8028

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw





Loke Tempo ta Mustra....

•• Un sistema di presion halto riba Atlantico ta sigui sostene un fluho di biento modera di pariba. Un biaha mas, no ta anticipa mucho variacion den e patronchi di tempo durante sobra di e siman aki. Pero pa otro siman ta existi un mihor posibilidad pa awa cay, na momento cu un otro Ola Tropical riba parti pariba di Caribe ta acerca e area.

•• Biento ta di Pariba, modera entre 12 y 30 km/h. Tin biaha e lo tin rafaga fuerte te duro suplando entre 31 te 39 km/h. Lama ta modera cu olanan rond di Aruba entre 2 pa 5 pia.

Chauffeur nan ta yega parkeer con cu ta y ta stroba trafico



ORANJESTAD (AAN) --- Automobilistanan rabia a yama reclama cu na Tanki Leendert, cierto grupo di chauffeur ta yega y parkeer nan vehiculo sin respeta otro chauffeur nan cu mester haci uso di e caminda. Ta parce cu cierto automobilistanan no ta mira mas leu cu nan nanishi y ta kere cu nan por yega y parkeer con cu ta y unda cu ta. Por fabor comerciantenan cu tin negoshi y no tin lugar suficiente pa parkeer, corda cu otro automobilistanan mester sigui nan ruta sin cu nan mester wordo perhudica pa chauffeurnan cu ta staciona malo, pa motibo cu no tin suficiente lugar di parkeer.



OPENBARE AANBESTEDING

Het Land Aruba is voornemens om in het openbaar aan te besteden, het project:

”Aanschaf van hardware en software voor de DTZ

Korte omschrijving van het werk:
Het leveren van servers, desktop, laptops, switches, routers, firewall en programmatuur voor de Directie Telecommunicatiezaken (DTZ) alsmede het monteren en configureren van voornoemde hardware en software. Deze aanbesteding wordt ten behoeve van het project ”automatiseringsproject DTZ” uitgevoerd.

Uitvoeringstermijn:
Binnen 12 weken

Opdrachtgever:
Land Aruba

Verkrijgbaarheid Terms of Reference:
De Terms of Reference (ToR), is vanaf 20 augustus 2018 verkrijgbaar bij DTZ te Rumbastraat 19 tegen betaling van AWG. 250, -. De betaling dient te worden voldaan op de volgende bankrekening onder vermelding van ”ToR- automatiseringsproject DTZ”:

- RBC Royal Bank (Aruba) N.V.
  - bankrekening nr. 30.71.073

Inlichtingen:
Een inlichtingenvergadering wordt gehouden in de vergaderzaal van DTZ op 31 augustus 2018 om 10:00 a.m. U kunt op die dag uw vragen mondeling stellen. Deze vragen dienen tijdens de inlichtingenvergadering ook door u schriftelijk te worden overhandigd. Vóór deze vergadering kunnen inlichtingen schriftelijk per e-mail dirtelza@setarnet.aw t.a.v. de heer J. Ludwig Jansen MSc. uiterlijk 29 augustus 2018 om 3:30 p.m. worden aangevraagd bij de DTZ.

Nota van inlichtingen:
De nota van inlichtingen wordt vastgesteld op 14 september 2018 en is vanaf die datum verkrijgbaar bij DTZ en wordt verzonden naar alle gegadigden.

Inschrijving:
De inschrijving geschiedt in de Nederlandse taal en uitdrukkelijk door middel van een bij de ToR gevoegd en gewaarmerkt inschrijvingsformulier en dient uiterlijk op 21 september 2018 vóór 11:00 a.m. middels één (1) origineel en twee (2) kopieën van alle verzochte documenten en één (1) kopie in Pdf-formaat op CD of USB stick bij de DTZ te Rumbastraat 19 te zijn ingeleverd in de daarvoor bestemde bus.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:

1. Ingevuld inschrijvingsformulier;
2. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba (niet ouder dan zes (6) maanden;
3. Bereidheidsverklaring van een lokale bank tot het afgeven van een bankgarantie van 10 % van de inschrijfsom;
4. Verklaring van de Ontvanger der Belastingen inzake nakoming fiscale verplichtingen;
5. Andere vereisten zoals vastgelegd in de ToR.

Openbare aanbesteding:
De openbare aanbesteding vindt plaats op 21 september 2018 om 10:00 a.m. op het kantoor van de DTZ te Rumbastraat 19.
Bepalingen geregeld in de Comptabiliteitsverordening 1989 (AB 1989 no. 72) en het Landsbesluit openbare aanbestedingen (AB 1996 no. 58) zijn van toepassing
Gestanddoening:
De termijn van gestanddoening is negentig (90) kalenderdagen na de uiterlijke datum van inschrijving.
Directievoering:
De directievoering zal in handen zijn van de DTZ.



YOUNG FELLOW
BAR & RESTAURANT
Barcadera 10 - Tel: 585-6408
Bo no tin lugar pa come? Young Fellow ta bek.
Special: ***Frekedel Pisca Casero***
5:00-7:00 HAPPY HOUR cu Wilmer Bejerano Entrada: GRATIS
y di 9 PM - 2 AM Baila dushi cu "BADU" Entrada: AFL.5,-
Diasabra: Dia di saca wajaba Sopinan y Mochi Pisca
Diadomingo: Ta dia di Famia cu cos crioyo
11'or Dushi BBQ y Mochi Pisca
4'or "EL DIAMANTE TA BEK Y PALILI Y SU COMBO" Entrada: GRATIS
Be young @ Young Fellow

denCorte

Recien casonan di Divorcio


LANDSCOURANT
VAN ARUBA
JAARGANG: 2017
LANDSCOURANT
VAN ARUBA
JAARGANG: 2017

ORANJESTAD (AAN): For di ultimo edicion di Landscourant van Aruba, aki DIARIO ta reproduci e recien casonan di divorcio, unda specificamente Huez a duna orden pa esaki worde poni den e publicacion oficial. Tuma nota pues cu no ta tur divorcio ta wordo poni den Landscourant.

•• Den decision di 9 April 2018 di Corte di Prome Instancia na Aruba a duna divorcio entre **Victor Raul Illescas Ureña** y **Diana Rosmery Nuñez,** ambos biba na Aruba.

•• Corte di Prome Instancia na Aruba a duna decision di divorcio dia 28 Mei 2018 entre **Edgard Jacinto Bernabela** y **Teresita Rojas Mercedes,** ambos bibando na Aruba.

•• Den decision di 18 Juni 2018 di Corte di Prome Instancia na Aruba a duna divorcio entre **Giancarlo Scaroni** biba na Aruba, y **Zoraida Alzate Salazar,** biba na Mexico.

oOoOoOoOoO

Pasatempo___

Horoscopo di dia

Aries March 21 - Apr 20 | Taurus Apr 21 - May 21 | Gemini May 22 - June 21 | Cancer June 22 - July 22 | Leo July 23 - Aug 22 | Virgo Aug 23 - Sept 22

Libra Sept 23 - Oct 22 | Scorpio Oct 23 - Nov 21 | Sagittarius Nov 22 - Dec 21 | Capricorn Dec 22 - Jan 20 | Aquarius Jan 21 - Feb 19 | Pisces Feb 20 - March 20

ARIES
No laga cu un di bo logro hiba bo den un mundo di fantasia. Purba biba e momento pero semper cu bo pianan riba tera. Number di suerte 18-29

TAURO
Si bo ta sinti awe cu bo tin cu bisa un hende den su cara su berdad, prome cu bo haci esaki purba di wak e situacion di leu. Number di suerte 81-03

GEMINIS
Tin ora e cos nan di mas chikito por duna bo e inspiracion pa crea ideanan nobo y logra realisa bo proyecto. Number di suerte 15-62

CANCER
Bo por sinti confundi cu algun cos nan, bo djis tin cu tende bo curazon. E suerte lo drenta pabo door di diferente bentana. Number di suerte 92-51

LEO
Aunke bo no ta sinti sigur lo ta bon pa bo concentra y pone atencion, bay pa bo metanan. Bo por confia den un propuesta cu lo wordo haci na bo persona. Number di suerte 73-92

VIRGO
Despues di wordo enfreta den un situacion, esaki lo drecha. Nada no ta pasa por nada despues di a tene hopi pasenshi e milager lo yega. Number di suerte 16-39

LIBRA
Ta miho bo mantene bo mes den un distancia, bo por sinti ora algo no ta bon. Bo firmesa y vision pa bida ta conserva bo fe. Number di suerte 04-55

SCORPIO
E negociacion cu bo ta haci no mester ta drastico, e parti aki lo pone bo sin ti sigur di bo mes. Number di suerte 16-84

SAGITARIO
Bo no mester di suerte pasobra bo tin. Pa logra e propuesta nobo cu bo kier haci djis bo mester pone un toke personal. Number di suerte 28-25

CAPRICORNIO
Con bo lo cambia e manera di pensa cu e personanan tin riba bo, cu pensamento nan negativo bo no lo bay logra esaki. Soluciona bo problema nan cu un actitud dinamico. Number di suerte 72-94

ACUARIO
Bo tin talento aunke tin ora bo no ta haya e manera di drecha algun situacion. bo ta sinti un tiki forsa, bira creativo y bo ta bay drecha tur cos. Number di suerte 82-54

PISCIS
Tin diferente cos nan cu por motiva bo. Laga bo impulso y intuicion guia bo na unda bo kier yega. Number di suerte814-31

Resultado edicion anterior

5	4	3	8	1	7	6	2	9
7	9	6	5	2	3	4	8	1
1	2	8	4	6	9	3	7	5
2	3	5	6	9	1	8	4	7
4	8	7	2	3	5	9	1	6
6	1	9	7	8	4	2	5	3
8	7	2	3	5	6	1	9	4
9	6	4	1	7	8	5	3	2
3	5	1	9	4	2	7	6	8

Difficulty Level ★★★ 8/16

©2018 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

Bo ta riba bo cabay:
Bo ta rebelde (halza).

Busca palabra

A	P	F	C	A	O	A	J	T	R	R	O	R	G	A
Z	U	R	B	X	J	O	Z	N	I	S	I	A	X	N
S	R	E	H	O	G	N	F	A	O	W	S	T	J	I
P	U	C	T	E	N	W	E	T	D	T	X	G	X	D
X	N	U	M	C	K	D	N	P	R	R	O	K	B	R
Y	C	E	Z	K	H	A	A	O	M	B	O	Z	H	A
Q	H	N	L	K	P	P	N	D	I	E	E	M	U	B
M	I	T	Y	S	B	O	H	E	O	C	S	Q	Y	A
D	F	E	E	L	M	G	R	G	B	S	O	E	A	G
V	B	M	Q	I	Y	N	A	W	K	E	O	T	D	T
Z	E	E	A	W	O	A	D	A	H	C	A	F	D	V
A	P	N	V	R	I	E	S	P	U	N	T	L	L	R
E	F	T	C	Z	O	J	W	I	W	U	V	Z	N	F
Q	O	E	A	G	G	S	T	S	A	B	E	H	V	J
H	D	A	D	I	S	O	R	E	N	E	G	E	T	B

BONDADOSO
FACHADA
GASTRONOMIA
MORDAZA
DESEMPENJA
FRECUENTEMENTE
GENEROSIDAD
PURUNCHI
ESPANTOSO
GABARDINA
GOBIERNO
VRIESPUNT

_____Sudoku____

Conceptis Sudoku By Dave Green

	6		7			5		
	8			4	1		3	6
3								
	5							4
	7			6			2	
4							9	
								9
9	2		4	3			7	
		3			7		4	

Difficulty Level ★★★★ 8/17

©2018 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Pa e consumidor y clientenan empresarial tin productonan fresco y Fun Miles na Bersah



ORANJESTAD (AAN): Bersah ta un wholesaler di categoria premium y ta conoci pa su pisca, carni, galiña, berdura, fruta, productonan pa traha sushi y mucho mas. For di aña 1994, Bersah ta entrega mercancia na diferente hotel, restaurant y na e consumidor Arubiano. Awor na Bersah bo por spaar y cambia Fun Miles tambe. Pa celebra esaki, tur cliente lo ricibi dobel Fun Miles te cu dia 31 di augustus proximo. Pa clientenan empresarial Bersah tin algun promocion adicional.

Bersah tin casi un cuart siglo y ta distingui su mes door di su servicio atento y personal, e calidad di su productonan y e asortimento grandi cu nan ta ofrece. Esaki ta inclui pisca, carni, galiña, fruta y diferente otro specialidad nan mas. Tambe nan ta ofrece productonan di temporada manera fresh mussels, white asparagus y mas. Si clientenan ta desea algo special of specifico, e team di Bersah ta haci su maximo esfuerso pa entrega esaki. Pa mas informacion bo por bishita bersaharuba.com.

Incentivonan di Fun Miles pa clientenan empresarial:

Bersah ta entrega producto na casi tur hotel, restaurant y mayoria evento culinario cu keda organiza riba nos isla. Claro, tur e companianan aki tambe por spaar y cambia Fun Miles. Bersah lo ta bay tin diferente oferta y promocion special pa clientenan empresarial. Por ehempel, un biaha pa aña lo premia e mihor cliente cu 10,000 Fun Miles. Companianan cu ta desea di sa mas di esaki por tuma contacto cu Bersah.

Tocante Fun Miles: Fun Miles ta é programa di recompensa mas grandi den Caribe. Miembronan di Fun Miles ta disfruta continuamente di promocionnan atractivo y 'fun' cerca diferente partner di Fun Miles, manera e actual campaña 'Explore the summer!'

ACDelco®
SERVICE KIT SPECIAL
20% OFF
WHEN PERFORMANCE MATTERS THE MOST!
BUY YOUR ACDELCO SMALL SERVICE KIT OR GENERAL SERVICE KIT AND GET 20%OFF!
THIS OFFER IS VALID FOR MODELS SPARK, AVEO, SONIC, CRUZE & TRAX
Campaign is valid from August 13th to November 13th, 2018.
Discount valid only with purchase of complete small or general service kit
ACDelco Oil Filter PF107T 89062897
ACDelco Oil Filter PF107T
ACDelco Synthetic Blend dexos Motor Oil SAE 5W-30 1 QUART (946 ml) 10-9050 19293000
STERN
TANKI LEENDERT 122 582-3838 CHEVROLET STERN ARUBA CHEVROLETARUBA.COM

Mueble di Hotel y Restaurant awor disponibel na ASD





ORANJESTAD (AAN): ASD ta e distribuidor principal pa hotel y restaurant desde 2003, ofreciendo articulonan for di cuchiyeria pa productonan biodegradable te na ekiponan pa restaurant. Nan showroom di 700 m2 ta presenta un gran parti di nan inventario di mas di 5000 articulonan.

Pa por provee nan clientenan cu un liña di producto mas completo y extenso, desde dia 9 di July, ASD a dicidi di expande nan portfolio cu meubelnan pa hotel y restaurant. Cu e extension aki, meubelnan pa hotel y restaurant di De Arend awor ta forma parti di ASD.

De Arend ta un marca Hulandes cu ta ofrece mueble den un variedad grandi di diferente estilonan, for di clasico pa simpel y elegante. Nan ta conoci pa nan estilo moderno y meubelnan di materialnan di calidad halto. door di inclui e productonan aki, ASD awor por ofrece un solucion pa companianan di hospitalidad mas completo pa por satisface nan clientenan.

Diario-24

Diario-25

Cu hopi entusiasmo muchanan a cuminsa nan prome dia di scol



























ORANJESTAD(AAN)--- Prome dia di scol e muchanan tabata hopi entusiasma. Tabata tin muchanan contento y otro nan tristo pasobra nan ta laga cas of creche pa cuminsa den kleuter y conoce otro juffrouw. DIARIO ta desea cada uno hopi exito den nan aña escolar.





Sigui lesa pag. 27

Continuacion pagina. 26





























Cuerpo Policial di Aruba a celebra 32 aña di existencia cu bunita Santo Sacrificio di Misa























ORANJESTAD (AAN)--- Diahuebs mainta, un grupo di Polis tanto uniforma y algun na Civil y ademas algun miembro di e departamentonan di Ambulance, Brandweer y Kia, tabata presente den misa Fatami na Dakota, caminda pastor Jairo Maduro a percura un biaha mas pa un bunita sacrificio di misa y no por keda sin menciona un predicashi cu masha hopi bon conseho den dje, specialmente pa e Polis nan hoben cu apenas ta bay cuminsa subi caya como Polis pronto . Entre tur e bunita palabranan tabata tin un sigur cu a hala hopi atencion y tesey tabata "union". Cada un di nos mester compronde cu ta hopi importante pa traha uni.

Mas union, mas forza. Miho nos traha cu otro, mas nos ta progresa. No ta importa si ta cu un colega of no, ta hopi importante pa nos ta den union cu cada un ser humano cu tin riba nos dushi pida baranca Aruba. Cada un di nos tin mester di otro y ta asina so, nos lo por logra pasa riba tur obstaculo y situacionan indesea.

Deporte Local

Subway a regala Team SV Dakota 35 bala di futbol



ORANJESTAD (AAN): Recientemente Subway tabata tin su campaña di Mundial di futbol di Scratch & Score unda cu tabata tin un locura pa gana e bala di futbol di Subway cu compra di un combo.

Asina aki SV Dakota a bati na porta di Subway puntrando si por aporta algun di e tremendo balanan aki pa nan team nan di U9 y U11. Sin pensa 2 bes e team di Subway a aparta 35 bala pa asina duna e dos team nan aki. E bala nan aki lo wordo usa pa e team nan tin bala suficiente pa ora di training.

"Nos tin un localidad den e bario di Dakota" Sr. Lee a di Subway a cuminsa ta bisa. "Pesei nos no a pensa dos bes pero a bisa un si dibiaha pa cu esaki. E bala nan aki a causa un furor y nos ta contento di por yuda un team local cu ta yuda nos muchanan haci actividad sano y deportivo."

Diamars atardi durante training di e team nan di SV Dakota na Stadion Guillermo Prospero Trinidad Subway a haci entrega di 35 bala. Subway ta desea e team di SV Dakota hopi exito y cu nan por gosa di e balanan.

Promer torneo ahedres despues di vakantie grandi a start

ORANJESTAD(AAN)
Recientemente, a start den nos clubhouse na Nieuwstraat 11, e promer torneo di ahedres di diahuebs anochi, después di vakantie grandi.
Un cantidad record di 18 hungador a inscribi pa e promer anochi.
Resultadonan tawata como lo siguiente
Juan Pablo cu ta cu vakantie na Aruba, a enfrenta e hoben Ethan Croeze. Juan Pablo a gana. Na borchi 2, Angelo Franken a perde di Mark Bueno cu tambe ta cu vakantie na Aruba. Na borchi 3, Octavio Croes a perde sorpresivamente di e hoben Ayden Dirks. Borchi 4, Kyell-Jean Antonio a perde di Ahmid Juddan cu ta bezig cu un comeback. Jose Pesqueira a gana di nos nestor di club Enrique Jacopucci, Thamara Sagastegui cu ta haci su debut den nos competencianan di diahuebs anochi a perde di Eldrick Donata. Daniel Diaz Sr. a gana di nos participante mas hoben Sylvi Cabral, Dayger Cruz a perde di Daniel Diaz Jr. Y na ultimo borchi, e hoben Jeanpierre Acevedo a gana di Orlando Mora.

Pa diahuebs awor dia 16 di Augustus, e segundo rond lo wordo hunga. Lo topa otro:
Eldrick Donata – Juan Pablo de Mey
Mark Bueno – Daniel Diaz Sr.
Ahmid Juddan – Jeanpierre Acevedo
Ayden Dirks – Jose Pesqueira
Daniel Diaz Jr – Octavio Croes
Ethan Croeze – Thamara Sagastegui
Sylvi Cabral – Angelo Franken
Orlando Mora – Kyell-Jean Antonio y
Enrique Jacopucci – Dayger Cruz

Riba petición di hobennan cu ta participando, nos a hala e horario di start pa 7:30 di anochi. Waiting time lo ta 30 minuut.
Si bo no por hunga bo wega diahuebs awor, bo por contact bo contrincante y palabra otro dia of otro ora. Tur wega di e segundo rond mester wordo hunga no mas laat cu dia 16 di Augustus.
Hungadornan cu a haja nan mes stroba ajera nochi, por participa ainda na e torneo aki. Mester presenta diahuebs awor promer cu 7:30pm na club pa registra. E promer rond lo wordo considera como perdi pa default.
Éxito na tur e participantenan.

Resultadonan caredanan di "2 day Bracket" di drag



ORANJESTAD (AAN)-- IHRA SUMMIT SUPER SERIES 1/8 MILE RACE DAY-1 10/08/2018:
JUNIOR DRAGSTER:
1. Sharyen Simon - Sharyen Racing
2. Jeannick Ras - Jr Madness
MOD ET (NO BOX):
1. Jayson Geerman - Destroyer Mad Max & Easy Racing "Suzuki Hayabusa"
2. Richard Croes - Mente Sano Racing "Suzuki Hayabusa"
TOP ET (BOX):
1. Ruzischka Tromp - Brazilian Flash Dragster
2. Diveana Arends - Arends Racing Dragster
1/4 MILE RACE DAY-1 10/08/2018:
NO BOX:
1. Jobert Reyes - Reyes Brothers "Go Fast Ford Mustang"
2. Bryan Decuba - Assault Racing "Nissan SX"
BOX:
1. Jobert Reyes - Reyes Brothers "Go Fast Ford Mustang"
2. Carlton Ling - Ling's Racing "Ford Mustang"

SPORTSMAN BIKE:
1. Richard Croes - Mente Sano Racing "Suzuki Hayabusa"
2. Yeager Chin - Piston Racing "Suzuki 1000"
TWO DAY BRACKET RACE DAY-2 11/08/2018
JUNIOR DRAGSTER:
1. Jayden Kelly - Mr Tharrel
2. Michael Wever - Piston Racing
SUPER STREET CAR (10.90 - 11.20):
1. Jobert Reyes - Reyes Brothers "Go Fast Ford Mustang"
2. Kedy Koolman - Don't Panic "Ford Mustang"
FRONT WHEEL DRIVE (13.99 or Faster):
1. Michael Croeze - Black Shadow Racing "Toyota Starlet"
2. Gislaine "Gigi" Solognier - Petromar Racing "Honda Civic"
PRO ET BIKE (9.39 or Faster):
1. Jayson Geerman - Destroyer Mad Max & Easy Racing "Suzuki Hayabusa"
2. Richard Croes - Mente Sano Racing "Suzuki Hayabusa"
RESULTS STREET LEGAL 12/08/2018
JUNIOR DRAGSTER:
1. Sharyen Simon - Sharyen Racing
2. Dylan Croes - Hot Roller Racing
SCOOTER & QUAD RACER:
1. Hubert Angela - Mente Sano Racing "Scooter Bajaj 180 Turbo"
2. Gem Delisle - Gem PaintinG "Scooter Gilera Runner"
STREET LEGAL CAR:
1. Jorrick Rosel - TLB & Super Sonic Racing "Toyota Starlet"
2. Emanuel Camara - TLB & Super Sonic Racing "Honda Civic"
STREET LEGAL BIKE:
1. Jason Angela - Xtreme Racing "Suzuki 1000"
2. Jayson Geerman - Destroyer Mad Max & Easy Racing
KING OF THE STREET CAR:
1. Derryl Wester - TLB & Super Sonic Racing "Honda Integra"
2. Keny Holiger - Toyata Corolla AE86 V-8

Deporte Local

Weganan di baseball clasico ta sigui e siman aki na Joe Laveist Ballpark











Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

ORANJESTAD (AAN) - Playoff di Baseball Classico ta sigi diasabra awor dia 18 Augustus 2018 na Joe Laveist Ballpark cu un wega di reconoce nos baluartenan di basebal Arubano 60+ pa 9.30 am.

Resultadonan di diasabra 11 augustus 2018 di Baseball Clasico ta lo siguiente . Den promer wega Blue Lotus Indians ta gana di Salo Park Destroyers 12-5. Mihor bateadornan pa Blue Lotus tabata Mario Wester 3-3, Emilio Berlis di 2-2 y Severio Chaco Hernandez di 3-2 incluyendo un homerun den leftfield. Pa Salo Park Destroyers Eugene de Cuba 2-2, Alexander Paesch y Eddie v/d Linden di 2-1 cada uno. Pitcher ganador: Michael Fingal y Cliff Lacle a perde.

Den Playoff:
E team di Spuiters a probecha bon di e descontrol di Juan Arrango di New Arrivals y cu batazonan oportuno ta gana cu score di 14-4. Best batter pa Spuiters QCP tabata: Gregory Krozendijk di 4-3, Endel Kock di 4-2 y Richard Simon y Ludwik Flanegin 2-1 cada uno. Mihor bateador nan pa New Arrivals Nelson Moreno di 3-2 y Otilio Ambrosio di 2-1, Edson Louisa y Tirso Abraham di 3-1. cada uno.
Pitcher ganador Richard Flanegin y Juan David Arrango a perde.

Despues den un berdadero wega di playoff, Ecotech Leftovers ta laga e equipo di Brazil Dental Care/ Lucor den tereno cu doblete limpia base di Carlos Croes den rightfield.
Mihor bateadornan pa Ecotech Leftovers tabata Francos Krosendijk di 4-3, Melanio Albertus , Ryan Richardson y Giovanny Lane di 3-2 cada uno. Pa Brazil Dental Care/ Lucor esnan cu a destaca cu e bate tabata Angelo Laurent y Alfonso Stenen di 3-2. Denisio Benders di 2-1. Antonio Mingo a bai cas cu e Victoria y Guido Wever a perde den relevo di Vincent Willems.
E schedule pa Diasabra awor 18 augustus 2018

9.30 am Selecion Pariba vs selecion Pabao. 60+

12.30 pm Brazil Dental Care/ Lucor vs Ecotech Leftovers

3.30 pm New Arrivalls vs Spuiters QCP

Directiva un biaha mas kier a invita e publico grandi cu a bin disfruta di e playoff siman pasa pa e di 2 weganan di playoff semi final Baseball Clasico cu ta jegando su final y awor den cuna di baseball Joe laveist Ballpark.

Tereno di Britannia tabata e centro di atraccion pa futbol

Bijzondere Dienstnan ta sali campeon di futbol!























ORANJESTAD(AAN) Diamars atardi a inicia e di 4 dia di KORPS WEEK 2018 tur districto, bijzondere diensten y opleiding school a competi riba veld di Britannia. Un atardi cu a cuminsa cu un bon ambiente, publico tabata tey presente y un DJ a buta ambiente pa esnan presente.

Bar y cushina a keda bon sirbi den man di e team di softbal di KPA.

E ekipo di Opleiding School a bai final contra di Bijzondere Diensten. 30 minuut no tabata suficiente y a bay extra-time. Den ultimo minuut nan Bijzondere Diensten ta logra hinca un gol pa esnan bai dilanti y laga Opleiding School riba tereno.

Bijzondere Diensten ta sali campeon di e torneo di futbol. Comishon di "Siman di Polis" a haci entrega di trofeo na e ekipo ganador di futbol.

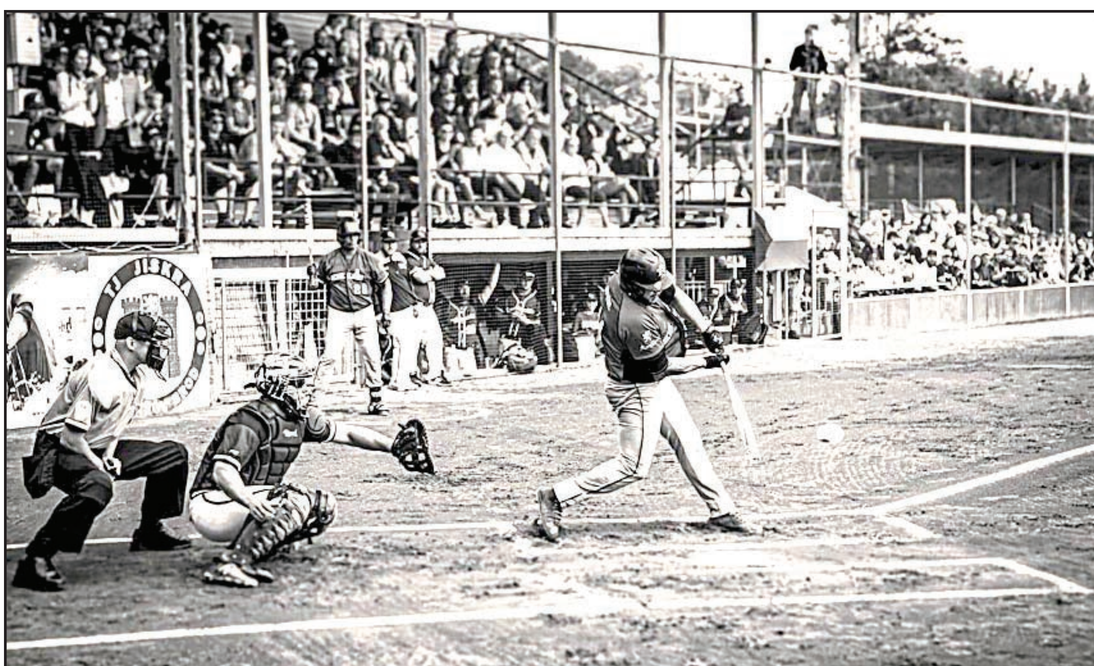
KORPS WEEK 2018.

Aruba Softball Bond orguyoso cu un logro historico

Eldrick Dijkhof ta wordo selecta den Selecion di Europa pa hunga contra e campeon Mundial New Zeeland









ORANJESTAD (AAN) Aruba Softball Bond ta hopi orguyoso di su atleta Eldrick Dijkhoff kende a wordo selecta pa Selecion di ful Europa. Eldrick Dijkhoff un atleta cu semper a traha super duro y bendiciona cu talento a wordo gescout den añanan 2012 durante e famoso torneo Champ of the Champs. Eldrick a wordo invita pa selecion di Hulanda y a competi den Mundialnan na New Zeeland na 2013 y Canada na 2015. Tambe Eldrick a melita den Hoofdorp Pioners y a hunga diferente Super Cub den Europa. Dia 25 pa 30 di Juni ultimo Eldrick Dijkhoff a bolbe sali pa Hulanda pa hunga cu selecion di Hulanda Europees Kampioenschap cual a tuma lugar na Republica Tsjecho na Prague. Eldrick Dijkhoff a termina cu 13 hit cu un averahe di 433 como number 7 riba e tabla di posicion den e 10 mihornan. European Softball Federation hunto cu e federacion Tsjecho a bin cu e idea pa forma un selecion Europeo pa promer biaha den historia unda lo hunga un wega promocional di 10 inning contra e campeon mundial New Zeeland. Tur esaki ta pa promociona y lanta e interes di softball den henter Europa pa cu Mundial Masculino cu lo tuma lugar den 2019 na Tsjechie. E directiva Europeo hunto cu e technical Staff a selecta e Top 20 esta e 20 mihor hungadornan di henter Europa den e 12 paisnan cu a competi. Di Hulanda a wordo selecta 2 hungador den e Top 20 esta Eldrick Dijkhoff di (Aruba) y Emeron Lourens (Curacao). Eldrick cu averahe di 433 y Lourens cu 370. Aruba Softball Bond ta hopi orguyoso cu e logro aki y Eldrick ta bira e promer perlotero den historia di Aruba cu a hunga pa Selecion di Aruba, Selecion di Hulanda y awor a wordo selecta den Selecion di Europa den e 20 mihornan di 12 Paisnan grandi. Dia 2 di September e wega aki lo tuma lugar na Republica Tsjecho mientras cu 3 pa 8 di September lo tin alaves e Men's European Championship XIV cu 18 equipo compitiendo. Eldrick Dijkhoff den fuerte preparacion pa sali 28 di Augustus proximo pa Hulanda y despues sigui pa Tsjechie pa asina incorpora su mes den Selecion di Europa. Pabien Eldrick Dijkhoff y pabien Aruba Softball Bond cu un logro asina grandi.


Deporte Local


Deportivo Independiente Hooiberg a cumpli 50 aña di existencia











ORANJESTAD (AAN)- Dia 15 augustus ta cumpli 50 aña di existencia e organisacion deportivo Independiente Hooiberg . E team aki a ser lanta netamente cu e intencion pa duna hobennan di e bario di Hooiberg, Seru Biento y otro barionan di bicendario pa practica e deporte rey di futbol. E team aki a ser funda pa pa e gran fundador Mai Hernandez (qe.p.d.) hunto cu e otro fundadornan Hobrey Hernandez, Jauncho Hernandez, Andres Hernandez , e rumannan Vrolijk Ismael y Vi. E origen di e colo di Deportivo Independiente tin di haber cu e seru di Hooiberg. E seru mes casi tur ora ta berde y e geel ta ora cu e kibrahachanan floria. Mai Hernandez (d.f.m) a presidi e team aki pa añanan largo. Mai a duna e team aki su bida den aña 70 y sigur tambe den añanan 80. Bou di e presedencia di Mai e team a conoce hasta su promocion pa divicion di A klasse y sin conta cu na 1976 e team tawata a punto di subi Divicion di Honor e tempo e Hoofdklasse. E wega aki hamas e hungadornan cu e milita e tempo no por lubida di e famoso penalty cu ser tira afo conta Aruba Jr. E hungador di antes cu sigur no por lubida ta e tremendo backcentral Chomay Boekhoudt, e tremendo keeper Johny Hart, e hungador armado di weganan Juancho Hernandez, Mito y Vi Vrolijk, Boei Hernandez, Fon Bikker y sigur e goaleador Dama Krozendijk.

E team a cumisa haya un otro dimension y den aña 90 semper a sigi participa den divicion 2. Na final di aña 90 e incansabel Jose Marin a dicidi di haci e team acitivo aki pa cuminsa participa bek den nos futbal local ya cu Deportivo Independiente a conoce un paro pa un tempo. Hunto cu Frederick Krozendijk y Marlon Maduro y e dinamico Pierre Croes a cuminsa un procedura pa bay tur cu tin pa cuminsa un era nobo pa Deportivo Independiente Hooiberg. Na 2003 a acerca Ruben Krozendijk y aki e miembronan a vota pa nan president nobo. Bou maneho di Ruben Hooiberg su team a cuminsa e procedura pa wak si por a saca e team for di Divicion 2 y tambe e procedura pa haya e tereno di bala. Esaki ta e dolo te cu e dia awe di Deportivo Independiente Hooiberg ya cu no tin un tereno pa di bala pa e hobennan practica e deporte rey. Aki tambe e team di Hooiberg a cuminsa haci actividad pa recuada fondo y tambe actividadnan social y asina tene e miembronan hunto. Festivalnan di canto, hersengymnastiek, Torneo dia di Betico y fiesta cu kerstdinner pa sera aña. Na 2008 e equipo a Sali sub Campeon di divicion 2.

E ultimo aña no por a partcipa mas na Campeonato divicion 2 ya cu motibo primordial no tin un tereno di bala pa haci esaki. Ultimo añanan semper a train riba otro tereno y mester paga pa esaki. pero lamentabelmente no tin fondo mas pa sigi haci esaki.

Tambe por menciona cu diferente hungadornan di Deportivo Independiente Hooiberg a forma parti tambe di team nan den Divicion di Honor y actualmente tin un paar di hungadornan di Deportivo Independiente Hooiberg cu ta hungando den Divicion di Honor cu otro equiponan.

Loke si ta activo sigur ainda ta e parti di e team di Hooiberg veterano. E team di Hooiberg Vets e ta curason cu di nos team y cu semper activo na Campeonato di Fedeveta tanto pa 35 + y 40 +. Esaki ta ser di Dirigi pa Randy Tromp y Elvis (Fenny) Tromp y bou nomber di e “ 5 Sabionan” cu ta haciendo un tremendo trabow pa asina nos team di veterano por sigui competi den campeonato di Fedeveta.

Otro luna Deportivo Independiente tin pensa di haci un brinda pa su miembronan pa conmemora e fecha aki. Den pasado na ocacion di lustro semper a sa di honra esnan cu a dedica y comparti nan tempo cu Deportivo Independiente Hooiberg. Tambe e team di Hooiberg aki a yega di biaha pa intercambio deportivo pa Corsou y Bonaire. Tambe pa Miami, ST Domingo, Venezuela. Por ultimo Deportivo Independiente Hooiberg kier gradici tur esnan cu yudanan den e ultimo 50 aña y tambe tur esnan cu a yega di forma parti di e team aki. Un danki di curason.

Deporte Local

Ayera mainta den un wega amistoso, Aruba ta gana for di Georgia cu e score di 10 pa 3







ORANJESTAD(AAN)
Den un tempo cu awa cu tabata fingi henter e wega, ns muchanan a daal e bala hopi bon y a demostra cu nos muchanan tin talento pa gana cu team cu ta den e nivel di 16 aña bin abao.

Aruba a utiliza 3 pitcher y a varia tur su pelotero nan pa asina haña mas experencia pa futuro.

Asina por a wak cu 1 pitch por cambia un wega.

E partido contra Chinees Taipei momento cu e bateador ta wordo poncha y e umpire ta pone man na su curazon.

Despues di e pitch ey Chinees Taipei ta dal nan prome hit den cabez di 7 inning pa despues e homerun ta cai pa empata e wega.

Pero awor cu tur cos ta tras di lomba Guia deportivo cu tabata suministra Diario Deporte tur informacion a keda orguyoso di nos pelotceronan presentacion den e serie mundial di baseball Junior na Michigan.

North Indians a gana Ceres 3-0









ORANJESTAD(AAN)
Diaranzon anochi na Nadi Croes/Crismo Angela a tuma lugar continuacion di baseball AA na unda cu North Indiansa bin gana di Ceres cu e score di 3 pa cero.

Ceres tabata tin 0 careda nan a conecta 5 hit y a comete dos error.

E equipo di North Indians a anota 3 careda a conecta 6 hit y a comete un error.

Pitcher ganador a resulta Angelo Camara y a perde Zeff Kerr.

Mihor bateadornan pa Ceres tabata Giandrick Lacle un hit den un turno, Bryan de Cuba un hit den un turno na bate y Tsean Martina un hit den tres turno.

Pa North Indian Acto Djendrick Croes a bati un hit den dos turno, Bernardo Maduro di mi punto tres hit den tres turno.

DEPORTE INTERNATIONAL

Madonna kier habri academia di futbol na Malawi



MERCA: E famoso artista Madonna kier habri un academia di futbol na Malawi.
Esey tin di haber cu su yiu homber adppta David Banda, kende a nace na Malawi.
David ta hungando den e opleiding hubenil di Benfica y Madonna ta sigui tur su pasonan y ta comparti esaki frecuentemente via social media.
E mama biologico di David a fayece di AIDS.
"Ta un idea di David pa cuminza un academia di futbol na Malawi", segun Madonna.
En total 4 di su 6 yiunan a nace na e pais Africano.
E gobierno y e federacion di futbol di e pais ta hopi entusiasma cu e idea di e cantante famoso.

Bordeaux a elimina Maribor, ganando 2-1



FRANCIA: Despues cu den e prome wega Bordeaux a gana Maribor 3-1, Diahuebs un biaha mas e equipo Frances no tabata tin mucho problema cu e equipo.
Maribor tabata tin mester di anota por lo menos 3 gol pa nan tin un chens di por pasa pa proximo rond di Europa League, pero nan a logra anota uno so.
Na final e wega a caba 2-1 na fabor di Bordeaux, cu asina a elimina Maribor y ta pasa pa e proximo rond di clasificacion di Europa League.
E golnan di Bordeaux a wordo anota pa Maxime Poundje ('54) y Younousse Sankhare ('56), mientras cu e gol di Maribor a wordo anota pa Ruslan Fomin den di 66 minuut.

Feyenoord a empata cu Trencin y a keda elimina



ROTTERDAM: E prome wega entre Feyenoord y Trencin den e rond di clasificacion pa Europa League tabata un desastre pa e equipo di Rotterdam, cu a perde e wega 4-0.
Locual a hasi e wega mas dificil pa Feyenoord biaha pasa ta cu nan a haya dos carchi cora.
E equipo Hulandes tabata positivo si prome cu e wega na cas Diahuebs, cu nan lo por logra un bon resultado.
Te hasta nan a kere den un milagro, unda cu nan tabata spera di anota por lo menos 4 gol.
Sinembargo, esaki no a logra.
Feyenoord a anota 1 gol so y e wega a keda empata 1-1.
Esaki ta nifica cu nan a keda elimina, mientras cu Trencin ta sigui pa e siguiente rond di clasificacion.
E gol di Feyenoord a wordo anota den di 8 minuut caba pa Eric Botteghin.
Sinembargo, apenas 1 minuut despues Antonio Mance a empata e wega.

Yankees a perde atrobe contra Rays



NEW YORK: Despues cu Diaranzon anochi New York Yankees a perde contra Tampa Bay Rays, Diahuebs un biaha mas nan no a logra gana.
Apesar di tin Masahiro Tanaka riba monticulo, e equipo di New York a perde 3-1.
Tanaka no a tira malo, pero trempan el a permiti 2 careda, mientras cu Yankees mes no a anota suficiente.
Apesar di permiti 9 hit, e pitcher Japones a permiti solamente 2 careda, mientras cu el a poncha 6 bateador.
Mihor bateador pa Yankees tabata Giancarlo Stanton, kende a bati 2 hit den 4 turno y a impulsa e unico careda di New York.
Di otro banda, Blake Snell tabata hopi bon riba monticulo pa Tampa Bay.
Den 5 inning el a permiti solamente 2 hit y 1 base por bola, sin permiti careda.
El a poncha 6 bateador y a mehora su record na 14-5.



Noticianan for di Hulanda

Hendenan herida den candela grandi den restaurant na Egmond aan Zee



EGMOND AAN ZEE: Den un restaurant den Smidtstraat den Egmond aan Zee tabata tin un candela grandi Diahuebs, unda cu varios hende a keda levemente herida.

Segun Veiligheidsregio, e edificio por wordo considera como perdi.

Brandweer a hasi un bon trabao si di no permiti e candela pasa pa otro edificionan banda di e restaurant.

Door di e cantidad grandi di huma, habitantenan di e area a wordo conseha pa tene nan porta y bentanan cera.

Brandweer a pidi ayudo di KNRM (Koninklijke Nederlandse Redding Maatschappij), pa saca extra awa for di laman pa yuda paga e candela.

Marina Hulandes a intercepta 400 kilo di cocaina den Caribe



CARIBE: Den laman den area di Caribe cerca di St. Maarten, un barco di marina Hulandes a intercepta 400 kilo di cocaina.

E droga tabata den paketenan y tabata wordo tira den laman for di un boto cu bandera Venezolano.

E tripulacion di e barco Hulandes Zr.Ms. Friesland a persigui a boto, debi na su comportacion riba laman.

Ora cu marina a purba di haya contacto cu e tripulacion, e boto a core bay.

Usando un boto mas chikito, e tripulacion di marina Hulandes a logra yega na e boto y a wak con su tripulacion tabata tira paketanan den laman.

E droga a wordo entrega na Ministerio Publico di St. Maarten, unda cu el a wordo destrui.

Atracadornan te hasta a ranca renchi for di muher anciano di 90 aña



ROTTERDAM: Un muher di 90 aña a wordo atraca den su cas pa 4 homber cu cara tapa.

Den marduga di Diaranzon pa Diahuebs nan a drenta camber di e muher anciano y a ranca e renchi cu e tabata tin bisti for di su dede.

Nan a obliga e señora pa keda drumi, despues di cual nan a ranca e renchi for di su dede.

Afortunadamente e victima no a wordo herida, pero el a keda atras hopi spanta si.

Banda di e renchi, e ladronnan a horta tambe algun otro joya y un suma di placa

Un biaha mas un explosivo a wordo encontra na Amsterdam



AMSTERDAM: Ta birando un custumber caba cu explosivonan ta wordo haya na diferente caminda na Hulanda y specialmente na Amsterdam.

Den marduga di Diaranzon pa Diahuebs, polis a cerca algun caya den centro di ciudad pa algun ora largo, despues di encontra un obheto sospechoso.

Un biaha mas tabata trata di un explosivo.

E obheto a wordo encontra dilanti di porta di Vleminckx, un negoshi conoci pa bende batata hasa.

E explosivo a wordo haya net despues di mey anochi y mesora Explosieven Opruimingsdienst Defensie (EOD) a bin na e sitio y a confirma cu tabata trata di un explosivo.

Kleuter y basisschoolnan a habri porta









ORANJESTADD(AAN)-- Kleuter school nan y basis schoolnan a habri porta nan pa e aña escolar nobo y nunca no ta falta e bon deseonan pa tur e studiante nan y mas cu claro pa e docente nan cu tin na nan encargo educacion di e muchanan.









Rijksdienst Caribisch Nederland

Abo ke tuma e reto di guia kontratashonnan (europeo) ku éksito?

SSO CN Kompra ta buska:

Konsehero di Kompra

Number di vakatura: P&O2018_08_004 | Lokalidat: Boneiru

Komo konsehero di kompra bo ta traha riba bo mes pa finalisá ku éksito destahonan (oropeo) i otro trayektonan di kompra. Bo ròl ta komo lo siguiente:

Eksigensianan di e funshon:
- Bo tin un estudio HBO òf WO finalisá, por ehèmpel den Siensia Empresarial (Tékniko) òf Ekonomia Empresarial (BE òf CE)
- Bo tin 1 te 3 aña di eksperensia laboral relevante. Eksperensia di trabou serka un servisio oropeo ku ta tene destaho ta un bentaha
- Un estudio finalisá NEVI 1 i 2 òf Rijksacademie Inkopen & Aanbesteden òf similar ta un bentaha
- Konosementu di e Sistema di Maneho di Kategoria den gobièrnu sentral ta un bentaha
- Un ret ámplio den 'Rijksinkoop' i Maneho operashonal di gobièrnu sentral ta un bentaha
- Bo tin abilidat komunikativo
- Bo tin eksperensia ku 20/20Vision, Planon, Microsoft Office Word/Excel/PowerPoint

Fecha di klousura 31 di ougùstùs 2018
Pa reakshoná manda karta di motivashon i CV pa sollicitatie@rijksdienstcn.com

Lesa e teksto kompleto di vakatura riba www.rijksdienstcn.com

Ministernan di Infrastructura y Turismo trahando hunto:

Pronto lo anuncia proyecto di hotel pa San Nicolas y dos pa Oranjestad



ORANJESTAD (AAN) – Minister di Infrastructura, Medio Ambiente y Desaroyo Teritorial, sr. Otmar Oduber a declara den conferencia di prensa di gobierno, Diahuebs, cu e ta bezig a base combersacionnan hopi estrecho cu su colega sr. Dangui Oduber, titular di Turismo, cu algun proyecto pa San Nicolas y Playa.

E dignatario a declara cu e ta contento cu e filosofia cu Minister Dangui Oduber ta carga encuanto calidad di turismo ta e mesun cu el a carga durante e siete añanan cu e mes a ocupa e cartera di Turismo. Esaki ta haci mas facil e relacion entre ambos, y cada un decision cu wordo tuma awo y pa futuro ta conhuntamente.

Esaki contrario na e forma unilateral di e minister anterior, ken sin consulta cu minister di turismo, tabata duna tur tipo di permiso.

Awor e y minister di turismo ta den contacto constante, y proximamente tin dos proyecto den e negociacionnan cu tin, unda el a haya espacio di su colega y lo anuncia dos proyecto di hotel: un na San Nicolas cu nan lo duna informacion ora cu esaki ta solido y otro proyecto cu ta consisti di dos hotel na Oranjestad.

E mandatario a cuestiona e tres proyectonan cu e gobierno anterior tabata tin y cu no a cumpli, y mester a retira cada un nan permiso ya cu ningun a bay door.

Awor nan a haya un grupo serio cu ta mustra interes y ta sosteni financieramente. E operador ta respalda e pensamento pa bin pariba di nos Isla cu un hotel all inclusive, di un nivel halto, manera a papia un tempo di Bahia Principe.

Ademas, tin dos proyecto di hotel pabao di nos Isla, cu tambe ta di esnan cu a reduci 680 camber all inclusive.

E mandatario a reitera cu e Ley All Inclusive cu tanto a bringa pe na aña 2016, awor por regula esaki y por fin por cuminza cobra tur otro acomodacion. Esaki a keda finaliza dia 1 di Juli ultimo cu ta haci posible awor cu ATA hunto cu otro departamentonan di gobierno, por bay tras di e 5% di e cambernan cu, na e momentonan aki, no ta contribui cu nan fear share, manera otro hotelnan. E ley aki, na cierto momento, a wordo boicotea door di e propio partido AVP door di no publica un ley cu a keda aproba, door di Parlamento di Aruba, cu mayoria absoluto na 2016.

E mandatario a reitera cu e lo haci anuncio hunto cu su colega na momento cu nan pone e firma, pero en todo caso a converti un proyecto cu tabata di 680 camber all inclusive den un propiedad di 4 strea di 240 camber no all inclusive. E permiso tabata otorga y nan tabata tin derecho riba dje pero e grupo a compronde y a bay di acuerdo cune, den bon comunicacion cu gobierno, sin cu mester a bay Corte.

E otro ta time share cu tambe a wordo converti den 200 camber di un hotel di 5 strea plus, cu lo wordo anuncia proximamente.

Esaki ta e relacion y vision cu tin di transforma Aruba y continua cu e pensamento cu tabata tin cu Aruba mester por crece den calidad di nos turismo compara cu cantidad cu otro islanan ta bringa pe cu proyectonan all inclusive.


KOOYMAN

SIGUI NOS
KOOYMAN.MEGASTORE.ARUBA

DEALS OF THE WEEK
Oferta ta valido di Diabierna 17 di augustus t/c Diahuebs 23 di augustus 2018, tanten cu tin den stock.

MOSACIO PA PAFOR SANTORINI
• Ceramica
• 56 x 56 cm
• Color terracotta
• Anti-slip

15% DESCUENTO
19.99
16.99 m²
of 680 Funmiles

LAMPI PA MESA CLAIRE
• Lampi pa pafor
• Style vintage
• Color preto
• Material: aluminio cu glas
• Fitting E27 (pera no ta inclui)

10% DESCUENTO
194.99
174.99
of 7000 Funmiles

MESA DI PICNIC
• L 180 (6ft) x W 70 cm
• Palo pressure treated pine
• Material pa monta ta inclui

MAS DI 15% DESCUENTO
299.99
249.99
of 10000 Funmiles

MEGA BUY!


BENJAMIN MOORE ARBORCOAT CLASSIC BEITS
• 1 Gl
• Obtenibel den solid, translucent y semi-solid


MAS DI 30% DESCUENTO
119.99
79.99
of 3200 Funmiles




KOOYMAN MEGASTORE NON-STOP OPEN VAN 7AM - 7PM & ZONDAG 9AM - 2PM
Kooyman Megastore Av. E. J. (Watty) Vos 20

WWW.KOOYMANBV.COM

Noticia Internacional

Sistema electronico di banconan na Venezuela lo wordo desactiva prome cu entrada di placa nobo den mercado

Sistema electronico di banconan na Venezuela lo wordo desactiva temporalmente riba diadomingo pa facilita entrada den circulacion di placa nobo cu cinco cero menos, gobierno a anuncia.

"Tur servicio electronico di banco na Venezuela lo wordo suspendi" desde 18:00 local (22:00 GMT), segun Minister di Interior, Nestor Reverol, sin bisa te ki dia e medida lo keda na vigor.

Entrada di placa nobo ta previsto pa dialuna, pero presidente Nicolas Maduro a declara e dia como un dia liber como parti di adaptacion di placa nobo.

"Nos ta haci un yamado na pueblo pa tuma tur prevision pertinente", Reverol a indica, kende a asegura cu 95% di e sistema tecnologico "ta adecuado" pa implementa e cambio.



E suspension di servicionan electronico lo implica ciere di varios comercio, dependiente di uso di carchi pa escasez severo di placa cash.

Gobierno socialista a indica cu placa actual di mas di 1.000 bolivar lo sigui circula hunto cu e placa nobo.

Debi na un inflacion cu FMI a proyecta den 1.000.000% pa 2018, un kilo di carni ta costa ekivalente na un salario minimo (5,9 miyon di bolivar), menos di un dolar riba tasa di mercado negro.

Segun Reverol, tambe a ordena centronan medico priva pa garantiza atencion di emergencianan te cu 6'or di atardi di dialuna, "den caso cu presenta un caso cu pagonan electronico".

Eliminacion di ceronan for di placa ta forma parti di un "plan di recuperacion economico", cu ta inclui flexibilizacion di control rigido di cambionan y un lista nobo di prijs pa benta di gasolin.

E ultimo medida tambe por drenta na vigor riba dialuna.

Mientrastanto, diabierna ta termina plazo pa Venezolanonan registra nan vehiculonan y por sigui cumpra combustible subsidia. Actualmente, cu un dolar cambia den mercado negro por cumpra cinco miyon di liter.

Esnan cu no registra nan autonan mester paga gasolin na "prijs internacional", segun Maduro, kende sin embargo no a indica e balor y ki dia nan lo cuminda rigi tarifanan nobo, pasobra el a papia di un plan di dos aña.

Oposicion a denuncia cu e registro ta un mecanismo di control social.

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239

Merca a menaza Turkia cu mas sancion si nan no libera pastor cera

Merca a menaza ayera cu mas sancion economico contra Turkia si Ankara no libera pastor Mericano, Andrew Brunson, cu detencion bao acusacion di spionahe a provoca un gran disputa entre e dos pais.

"Nos a impone sancionnan na varios miembro di e gabinete" di presidente Turco, Recep Tayyip Erdogan, segun Secretario di Tesoro di Merca, Steven Mnuchin, durante un reunion cu presidente Donald Trump den Cas Blanco.

"Nos a planea aplica mas sancion si nan no liber'e rapidamente", el a agrega relaciona cu caso di e pastor, aresta na October di 2016 pa autoridadnan Turco acusa di spionahe y actividadnan "terorista".

Prome cu e comentarionan di Mnuchin, Trump a señala cu Turkia no tabata un bon amigo di Merca, destacando inocencia di Brunson. "Nan tin un gran pastor cristian eynan, e ta un homber hopi inocente", el a bisa.

Merca a reclama liberacion di Brunson, cu ta cumpliendo su aresto na cas pa motibo di salud desde fin di Juli, despues di pasa un aña y mey den prison.

Un Corte Turco a rechaza riba diaranzon un apelacion nobo di e pastor, cu a exigi retiro di su aresto na cas y su prohibicion di bandona e teritorio.

E caso a provoca un crisis diplomatico entre Ankara y Washington, aliado den NATO, y colapso di lira turco den ultimo dianan.



Tailandia: Mucha muher di 3 aña lubida den bus di scol a muri pa calor



Un mucha muher di tres aña a muri debi na calor despues di wordo lubida durante ocho hora den un bus di scol na Tailandia, fuentenan policial a informa.

"E mucha a fayece pa falta di oxigeno y pa calor" den e vehiculo, segun fuentenan cu a menciona docternan cu a atende e mucha.

E chauffer di 23 aña a wordo deteni y a admiti cu e no a verifica si tur mucha a baha for di bus, Montri Kongwatmai, comandante di polis di distrito di Sai Buri (zuid) a indica.

Entre 2012 y 2016, por lo menos 13 mucha a wordo lubida den vehiculonan na Tailandia, segun autoridadnan. Seis di nan a muri.

Na Juni, un mucha di cinco aña a muri den provincia di Khon Kaen, tambe despues di wordo lubida durante horanan den un bus di scol.

Noticia Internacional

Vaticano ta sinta "berguenza" despues di caso di pastornan acusa di abusonan sexual na Merca

Vaticano a señala ayera cu nan ta sinti "berguenza y dolor" despues di un investigacion relaciona cu abusonan sexual perpetra pa mas di 300 pastor na Pennsylvania, y a asegura cu Papa ta banda di victimanan.

"Victimanan mester sa cu Papa ta banda di nan. Esnan cu a sufri ta su prioridad, y Iglesia kier scucha nan pa eradica e horor tragico cu a destrui bida di inocentenan", e comunicado a indica.

Un investigacion di servicionan di fiscal di Pennsylvania, publica diamars, a trece dilanti abusonan sexual perpetra pa mas di 300 "pastornan depredador" y encubrimento di parti di Iglesia catolico di e Estado, na unda por lo menos 1.000 mucha tabata victima di e actonan aki.

No ta prome biaha cu un hurado popular publica un informe cu a revela escandalonan di pedofilia den seno di Iglesia catolico Mericano, pero hamas nan a revela un cantidad asina grandi di casonan.

"Pastornan a viola muchanan, y e hombernan di iglesia cu tabata responsable pa e pastornan aki, no a haci nada. Durante decadanan", segun miembronan di hurado den e informe publica diamars.

Vaticano a enfatiza cu nan a tuma "hopi serio" e informe y a asegura cu "dos palabra por expresa loke nan ta sinti riba e crimennan horible: berguenza y dolor".

"Abusonan describi den e informe ta criminal y moralmente reprobable. E hechonan aki a traiciona confianza y a horta dignidad y fe di e victimanan", e comunicado a asegura.



Vaticano a recorda, sin embargo, cu gran parti di casonan menciona ta prome cu comienzo di añanan 2000, ora revelacion di varios escandalo a conduci pa Iglesia Mericano pa entama "reformanan".



Secretario di Defensa di Merca, Jim Mattis (R) y presidente di Chile, Sebastian Pinera a saluda otro den Palacio presidencial La Moneda na Santiago, Chile.

Record di morto pa overdosis di droga na Merca

Casonan fatal pa overdosis di droga na Merca a aumenta na casi 72.000 aña pasa, den momentonan cu mas adicto ta recuri na potente opioide sintetico fentanilo pa dificultadnan pa accede na analgesiconan prescribi cada biaha mas controla.

Estimacionnan nobo di departamento di salud publico pa control di malesanan, CDC a mustra cu casonan fatal di overdosis a aumenta den 2017 casi un 7%, un record di 71.568, hopi mas cu casonan fatal pa accidentenan di trafico, relaciona cu armanan di candela of suicidio.

E casonan fatal pa overdosis na Merca a registra 67.114 den 2016 y un poco mas di 54.207 aña anterior, segun CDC

E fayecimento a aumenta den 38 di 50 Estado di e pais. Mayoria di morto a tuma lugar na Florida (zuidwest), California (west), Pennsylvania y Ohio (medio-west).

E aumentonan mas grandi, den termino porcentual, a tuma lugar na North Carolina (zuidwest), cu un aumento di 22,5%, y na Nebraska (medio-west), cu un aumento di 33,3%.

Epidemia di overdosis pa droga na Merca a cuminsa na cuminsamento di decada di 2010, principalmente vincula na prescripcion excesivo di Oxycontin y otro analgesico legal, loke a haci cu mas di dos miyon di persona a bira adicto.

Pero den ultimo tres aña, autoridadnan a tuma medidanan energico contra benta di analgesiconan prescribi y adictonan cu a wordo obliga pa recuri na heroina y fentanilo mas barata y hopi mas potente.

E estadisticanan a mustra cu opioide sintetico manera fentanilo ta implica den casi mitad di morto pa overdosis, compara cu cerca di 1/3 den apenas un aña.

Presidente Donald Trump a declara e problema como un emergencia nacional di salud publico aña pasa, destinando fondonan pa comunidadnan cu ta lucha contra adiccion di nan habitantenan y ta sufri impacto social di overdosis, manera muchanan cu ta keda huerfano.

Apesar di aumento general di morto, datonan di CDC a sugeri cu algun programa di intervencion por ta funcionando. Por ehempel, e casonan fatal a disminui na Massachusetts, un di e Estadonan cu mas cantidad di victima den ultimo añanan.

Alrededor di e pais a aumento ademas uso di Naloxone, un remedi cu por yuda rebiba victimanan di overdosis.

"like" us on
facebook
facebook.com/diarioaruba

Noticia Internacional

Corte Venezolano den exilio a condena Maduro cu 18 aña di prison

CARACAS: Corte Supremo di Husticia di Venezuela (TSJ) den exilio a condena na Bogota presidente Nicolas Maduro cu 18 aña y tres luna di prison pa corupcion, den un caso vincula cu compania di construccion Brasilero, Odebrecht. E huicio, sin embargo, no tin transcendencia legal, ya cu e hueznan aki no ta wordo reconoci pa autoridadnan di Venezuela.

"Aki tin un ehempel cu si por condena coruptonan y rescata patrimonio cu a desaparece den cahanan di gobierno di nos pais. Y si tin paisnan y organismonan internacional dispuesto pa yuda nos Republica", huez Miguel Angel Martin, a bisa den un conferencia di prensa.

Segun e sentencia, e mandatario mester paga bek 35 miyon di dolar na Estado Venezolano pa caso di Odebrecht. E hueznan a fiha como lugar di reclusion, centro di detencion militar Ramo Verde, situa na Los Teques, Estado Miranda.

"Pa ehecuta e orden aki ta organismonan internacional y paisnan cu tabata wardando e veredicto pa cuminsa trata Maduro como un fugitivo di husticia", un di e hueznan a bisa.

Luisa Ortega, ex fiscal general di Venezuela destitui di su cargo aña pasa despues di rechaza gobierno di Maduro, a acusa e mandatario di pidi Odebrecht 50 miyon di dolar pa su campaña presidencial na 2013.

Ex fiscal general a suministra na hueznan den exilio un serie di documento y testimonionan di ehecutivonan di e compania di construccion, cu a implica Maduro den delitonan di corupcion y labamento di placa.

E sentencia a wordo emiti desde Congreso di Colombia, na Bogota. "Cada huez tabatin balor di dicidi di manera individual y imparcial. No mester ta un abogado pa compronde pruebanan, pa wak si e pruebanan demostra un hecho castigable of no. Di e pruebanan aki a surgi cu hopi placa involucra den obranan grandi a desaparece di e pais sin construi infraestructuranan", Martin a señala.



Corte Supremo den exilio a indica cu organizacionnan internacional mester colabora pa repatriacion di patrimonio perdi di Venezuela. "E placa cu ta di nos, y cu mester ta den nos pais, ta den exterior. Y organizacionnan internacional mester colabora pa repatria e placa cu ta den mannan di personanan cu ta relaciona cu delitonan di corupcion. Nan mester paga e placa aki bek na Estado Venezolano", Martin a añadi.

China y Merca a bolbe sinta pa un dialogo den pleno guera comercial



Den pleno guera comercial, Peking y Washington a sinta cu otro pa cuminsa negociacionnan, cu envio di un alto responsable na Merca.

Desde nan ultimo reunion di alto nivel, e paisnan a impone reciprocamente tarifanan pa balornan di miles di miyones di dolar, rebibando preocupacionnan di repercusionnan grave pa economia mundial.

Awo dialogo a reanuda: vice ministro di Comercio, Wang Shouwen, lo reuni cu subsecretario di Tesoro Mericano encarga cu Asuntonan Internacional, David Malpass, bao invitacion di Merca, segun Ministerio di China den un comunicado.

"China ta reafirma cu nos ta contra unilateralismo y practica di proteccionismo comercial y cu no ta acepta ningun medida unilateral di restriccion comercial", Ministerio a splica.

"China ta saluda e dialogo y comunicacion basa riba reciprocidad, igualdad y integridad", nan a añadi.

Secretario di Comercio di Merca, Wilbur Ross, a reuni na Juni na Peking cu vice Prome Minister di China, Liu He, pa aborda cuestionnan comercial. Prome, na Mei, Liu He a reuni na Washington cu Secretario di Tesoro di Merca, Steven Mnuchin.

Merca ya a menaza cu impone derechonan di aduana riba cierto mercancia Chines pa un balor di 200.000 miyon di dolar, loke lo aumenta na 250.000 miyon di dolar e total di productonan Chines.

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239



Director di Departamento di Estado riba politica y lider di Grupo Accion Iran, Brian Hook, a papia riba nan durante un conferencia di prensa den Departamento di Estado na Washington, DC. Pompeo a bisa cu e iniciativa ta enfoca riba "dirigi, revisa y coordina tur aspecto di Departamento di Estado relaciona cu actividad Irani."

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc. Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna Cel: 594 4945

TA BUSCA
Security guard masculino, edad entre 25 - 45 aña. Mester tin Mavo diloma o enseñansa equivalente Mester por papia y scirbi papiamento, hulandes, ingles y spaño. Mester tin propio transporte. Interesadonan por jama oficina entre 8.00- 16.00 pa un cita Tel 588 3677

Ideal Construction
Ta ofrece tur trabouw di construction y renovacion, plumbing, electrical jobs, painting, plafond, sheetrock projects, airco installation y mucho mas
Cell 641 2110 / 748 3308

GRATIS
Nos ta piki tur sort'i auto bieu, completamente gratis. Tambe nos ta piki airco, bateria di auto, wasmashin, stoof, frigidaire, etc, gratis. Yama nos na tel: 561-4297 of 561-5179. Arubiano Balente.

TA HUUR
Un appt. nobo y bunita pa 1 persona. Prederibel hende muhe. Situa na Macuarima Afl.850,- p/l incl. Awa, coriente, cable + 1 luna di borg. Cel: 563-2609 despues di 1:00PM.

APTM. FOR RENT
Engelandstraat 2nd floor
Executive apartment
1 bathroom – 1 bathroom (Furnished)
Prijs p.l. AWG 1,500.00
Excl : utilities- 1 month deposit
Info: CLW Real Estate
Tel. 588-3228 / 593-9976
www.clwaruba.com

TA HUUR
Bo mester di espacio pa warda Artefactonan di balor.
Nos ta ofrece almacenahe grandi 50m2 na TL103, Afls. 450, - p/luna
Tel: 5829244/5828824

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

TA BUSCA PA HUUR
Cas di 2 of 3 camber, ongemeubileerd, cura sera, den un bario trankil. Huur max Awg.1.750,- Pls yama 733-6468 / 568-0377

FOR SALE
Refer container 40' High cube, no tin motor.
Tel 741 5609

TA BENDE
HYUNDAI I 10 2016
automatic, airco, Bon condicion Afl.15.500.- (obo)
Cell 741 7494

APTM. PA HUUR
Matadera 10-I, aptm 1
1 camber – 1 banjo (full Muebla)
Prijs p.l. AWG 1,150.00 (incl. Cable/Serlimar)
Excl : utilidades - Deposito 1 luna
Info: CLW Real Estate
Tel. 588-3228 / 593-9976
www.clwaruba.com

TA HUUR
APPARTEMENT
grandi muebla na TL 103
"1 camber, Awa, Gas, Cable TV,
"private parking uso di pool.
"Wi-Fi spot available
"Afl. 1250,= pa luna
Tel 5829244 /5828824

RUIZ EXCAVATION
Ta anuncia su nomber nobo: F. Ruiz Sand Gravel & Equipment N.V.
Nos tin santo pa bloki, pa pleister, graniet, piedra pa basha y decorashon na e mihor prijs.
Pa mas info jama 588 9995 / 593 9995

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra. Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156·

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Seroe Blanco# 64, Oranjestad, Aruba

DOG LOVERS
15 AÑA
Grooming Services N.V.
Baño, contra carpata, sarna y purga. (Ta inclui corte di huña, limpieza di orea y kita konopi)
Nos ta haci tur sorto di corte.
Miembronan cu nan mes ta trece e cacho lo haña e di 6 baño GRATIS. (Mester trece entre 7.3.0 pa 9.30 am)
Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra 8.00 pa 12.00 'or.
Corda di jama un dia prome pa haci cita!

CARIBBEAN CLEANING SERVICE
Servicio profecional de limpieza a domicilio, para casas, oficinas, autos, alfombras, muebles, colchones. Inf 562 1628

ORANGE MATRASSEN FABRIEK
Special Prijs Augustus!!!!
Ta fura matras, stoel y muebles. Busca mainta y entrega atardi.
Tarabana Solo 5
588 7468 / 593 4387

LOOKING FOR
Professional massage therapist, hairstylist & nail technician.
Must be legal on the island and speak English.
Call 582 2288 / 593 9630

APTM. PA HUUR
Angochi 18 B (Sta. Cruz)
1 camber – 1 banjo (Muebla)
Prijs p.l. AWG 800.00
Excl : utilidades- Deposito 1 luna
Info: CLW Real Estate
Tel. 588-3228 / 593-9976
www.clwaruba.com

TA HUUR
1 Apartment Afl 800.- e ta muebla, awa y luz apart, 1 camber, cushina comedor, sala pa 2 persona. Airco y wifi y cable ta inclui. E borg ta Afl 600.-, playa cerca di E.P.B Hato bai zuid, Jama tel 567 5174 of 593 8567

TA HUUR
Apartment renoba
Na Savaneta
Rooi Kochi 30 L
Awg 750.-
Jama 593 4829
Pidi pa Renny

CLASIFICADO
AWOR TAMBE NA DIARIO ONLINE

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

FELIX EXCAVATION
Santo, piedra, graniet blauw y normal. Tur sorto di servicio di backhoe.
Mesora y bon prijs.
Cel Whatsapp 699-9799 / 563-1116

TOP TINT
Tel 582 7192 /
Cel 730 3957 Ta tint bentana di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza. Situa na Tanki leendert 100 E

BOBCAT & BACKHOE
Rosa tereno, coba fundeshi, pos, jena fundeshi
Ta bende Santo y Piedra
Jama 593 5050

FOR RENT
2 Bedroom, kitchen, living & diningroom, big porch, utilities excluded. Buena Vista 2 A, Simeon Antonio, the apartment is near Barcadera & Airport. Tel 594 5576

TA CHAPI
Chapi haci cura limpi, corta tur sorto di mata, trim yerba, haci coco limpi, hardineria pa luna of quincena. Irigacion, hiba sushi na dump.
Cel: 564-0703 bon prijs.

QUALITY MOVING
Servicio di verhuizing local y 24 ORA TOWING
Cel 594 1550 / 594 1826

SE ALQUILA
Aparta studio en Pos Chiquito 223E, Casas del Caribe Afl 750.- + deposito. Metro agua y coriente aparte. Llamar 569 4661

VERF Y DAK
pa tur trabou di verf cas, negoshi, join compound, graniplas, spuit dak y drecha dak cu ta lek.
Yama nos na 566-7736.

JUMBO
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

DRD Septic Service
Ta duna servicio di chica pos, tuberia, awa pa fundeshi y awa pa muha mata.
592-9999
594-8400

ATCO
ARUBA N.V.
- Land Cleaning
- Container Hauling
- Demolition
- Excavation
- Heavy Transport and Lifting
- Material Transport in Bulk Sizes

TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
Find us on Facebook

APTM. FOR RENT
Engelandstraat 2nd floor
Executive apartment
1 bathroom – 1 bathroom (Furnished)
Prijs p.l. AWG 1,500.00
Excl : utilities- 1 month deposit
Info: CLW Real Estate
Tel. 588-3228 / 593-9976
www.clwaruba.com

APTM. PA HUUR
Matadera 10-I, aptm 1
1 camber – 1 banjo (full Muebla)
Prijs p.l. AWG 1,150.00 (incl. Cable/Serlimar)
Excl : utilidades - Deposito 1 luna
Info: CLW Real Estate
Tel. 588-3228 / 593-9976
www.clwaruba.com

ALUGLASS
Glass Glass Glass
Aluminium profile
7mt. screens, reparacion general, replaced glass.
Bon prijs.
Cel: 582-0098 / 561-6831.

PA AVISO
aviso@diario.aw

MENU SPECIAL
Diabierna 17 Aug
SHAHAI TAKE AWAY
STA CRUZ • Tel: 585-7022
bami goreng, pisca gesmoor cu fuchi/pan bati, Loin ribs of entrecanto ariba grill y sopi di mondongo

Bonita Upholstery
Nos ta fura tur sorto di muebles, sofa, matras, stul, car seat etc,
Tel 585 9855 / 741 7432
Cumana 69, Dialuna pa Diasabra 9.00 - 6.00

CONSTRUCCION
Traha cas, apt, remodelacion, coriente, tegel, pega bloki, plumber, drecha dak carpinteria y plijster. Bon trabao na bon prijs. Nos ta responsabel.
CEL/WPP: 593-3141

ALUMINIUM
Nos ta traha porta, bentana,hekwerk, tambe nos ta haci reparacion general
Tel 561 6154

FERIA DI FRUTA
na Rococo Plaza diabierna di 8 am te cu 8 pm. Diasabra 8 pm te cu 8 pm.

Associated Realtors
TA BENDE Cas di 2 piso na Seroe Lopez / Paradera di 3 kamber/2.5 baño riba un serito cu bista pa noordkust, den perfecto condicion y pa $470.000. Jama Mito na 593 6318 pa mas detalles.

Associated Realtors
FOR SALE Commercial property close to the new Container Port in Barcadera, build-up 424 m2, land 2400 m2 for $898.876. For more details contact Mito at 593 6318

TA HUUR
1 Apartment, 2 kamber, sala, Afl 1300.- Awa y coriente apart. Un luna di deposito. Seroe blanco 60 D, Cel 567 2759

TA HUUR
1 Bedr muebla, parking priva pa 1 persona of pareha. Rooi Bosal (disponibel mesora) Afl 850.- p/l mas 1 luna deposito. Exclusief utilidad. Jama 588 9285 / 594 1993

DING DONG EUROKIDS
Birkenstock, slippers,voor dames, heren en kinderen, maat 24 t/m 49. Korting op kinderschoenen, sandalen, en kedsen en kleding maat 18 t/m 40. Avenida Milo Croes 57 C, Tel 583 7639

HOUSE/COMMERCIAL SPACE FOR RENT IN NOORD
3 Bedroom house for rent on the main road with pool, inhouse cctv, carport and gate with remote control,beautiful landscaping Large livingroom and dining room.
Monthly rent US$ 2200.- Deposit 2 months rent in case of commercial use.
Deposit one month rent for residential use. No pets allowed.
Whatsapp only: 5938866

APARTMENTS FOR RENT IN NOORD
2 Studios for rent in Noord,close to Palm Beach, Monthly rent AWG 850,-(one person occupancy) and AWG 1400(max 2 persons) incl.water,wifi internet,gas,cable tv.
Completely furnished and a/c.
Deposit one month rent.
No pets and no children .
Whatsapp only: 5938866

TA BENDE
King size boxspring, Decorative lampi 3 set, Hp deskjet ink advantage 2135 print, scan, copy. Tv table. Mas info jama 566 5871

DIRECTV GRATIS
Difruta la mejor programacion!! Deporters, peliculas, canales adultos, canales Premium, comics, series y mucho mas....... Solo Afl 100.- pa luna. Tambien reparamos señal!! aprovecha ya !! Box Colombia, Box Venezuela, 568 5018

TA HUUR
Apartment na Sabana liber, Afl.575,- Awa y coriente apart. Tel: 593-9838 despues di 4:30 pm.

SE RENTA
Apartamento pequeño, independiente en Seroe Blanco, para 1 (un) persona masculino, incl agua, coriente, cable, no hay airco, semi mueblado pa Afl.450,- Tel: 565-0303

TA HUUR
Apartment complex consisti di:
Cas di 3 camber, 2 baño.
1. Muebla 2300 / of semi muebla 2000 pa luna, 1 luna di deposito.
2. Apartment di 2 camber, 1 baño, muebla 1500 / semi muebla 1250 pa luna, 1 luna di deposito.
3. Apartment di 1 camber, 1 baño, muebla 1250 / semi muebla 1000, 1 luna di deposito.
Tur cos inclui / exclui awa y coriente.
Bon situa cerca di retonde di Paradera, scol, misa y supermercado.
Contact: 593-4535

WASMACHINE
Ta drecha, service wasmachine, dryer, frigidaire, airco, stoof y forno. Ta drecha na bo cas mes. Cel: 742-2518.

TA HUUR
1 Apartment na Noord Alto Vista full muebla, airco y wifi.
Afl.300,- pa siman prijs special / pa luna temporario. Tur cos inclui. 567-2624.

TA DRECHA / SERVICE
Wasmachine, dryer, frigidaire, airco, stoof y forno. Ta drecha na bo cas mes. Tel: 630-3704, Sr. Jaime

TA BUSCA
Carpinte pa drenta servicio di inmediato.
Yama 593-3220

TA BENDE
Un Toyota Tercel 1994 automatico blauw, gekuer. Prijs 2500,- Adres: Plantersrust 12Y, Cel: 566-4387

TA HUUR
Apartamento na Cura Cabai banda caminda, serca Savaneta. Afl.800,- inclui coriente, awa apart. Tel: 630-1846

URGENTE
Ta busca part time Live in, Receptionista, Haci limpi. Pa un hotel chikito. Cu permiso! Yama of app 593-7661

Smart Contractor
Ta Busca
-Waiter
-Steward
-Cook Helper
Pa cuminsa traha di biaha
Pa interview mester pasa jena un aplication hunto cu un papel di Censo 5,- Health Card, mas ID Valido
Tanki Leendert 174 C lok 1
Tel: 587-0161 Cell: 593-1393

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno. Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580

Nos Ta Drecha
Wasmachine, frigidaire, cooler, dryer, forno, stoof. Tur marca di Split y Inverter windows.
Cel: 561-1615.

Lectornan rabia relaciona cu e caso di maltrato

ORANJESTAD (AAN)- Varios lector a yama rabia tocante di e caso di maltrato cu a sali ayera den corant. Hopi ta puntra ta di con e homber aki por a bira polis. Nan no ta pasa un test pa conducta? Si el a maltrata su mucha muher mes ta kico lo bay pasa cu otro ciudadanonan cu e topa na su man.
E polis mester wordo retira for di su trabao di polis di inmediato, pasobra no por confie mas pa traha como un persona pa pone orden publico pa locual cu a pasa.
Ta berdad cu den cierto trabaonan, tin ora cu bo kier manda hende di unda nan a sali, pasobra bo tambe ta hende, pero como persona bo mester keda bo mes y sa di comporta pasobra bo comportacion ta conta. Un hende cu ta maltrata su propio mucha muher cu ta un hende cu ta supone bo ta stima, kende bo kier forma un bida cune, anto bo ta como sifuera ta bo ta manda riba dje y golpi'e, no por ta stima ni su mes, corda pa e stima otro personanan.
Y e pregunta aki ta con tiponan asina ta bira polis. Kico ta pasa den nan cabez pa nan haci cierto cosnan asina. Mester bin un control mas estricto ora di tuma hobennan cu ta solicita pa bira polis pa e pueblo por tin confianza den nan.
Otro pregunta: si e amiga a bisa cu nan tin miedo di entrega keho ya cu nan mester haci'e na polis, y e agresor ta un polis, ta kende anto a haci e denuncia pa a detene e polis ?
Kico ta bay pasa awor cu e polis? Pasobra supuestamente ta pa permiso lo e ta haci kico cu e kier cu e mucha muher aki durante 2 aña largo?
Durante e dos añanan ey e polis a bira culpabel tambe di tin un ilegal cerca dje y cu e sa bon cla cu esaki ta contra ley. Of e mucha muher pa miedo y cu no kier bay su pais bek pa motibo di e situacion ayanan, a keda wanta maltrato den silencio?
Kico cu por ta e problema, e polis no tin derecho di a maltrata e muher aki. Ta di spera cu e caso aki lo por habri wowo di e instancianan concerni pa ta mas alerta riba e situacion aki pasobra quizas tin mas caso asina cu pa miedo no ta bin dilanti, te ora e situacion empeora y por ta hasta fatal.

E biaha aki "Mona" lo tabata circula na "Panty y BH"

ORANJESTAD (AAN): Diaranzon Central di polis a haya yamada cu e conocido choller "Mona" probablemente e ta altura di CMB San Nicolas ta den su "Panty y B.H. (Brassiere) ta circula rond.
Patruya cu a presenta a controla den area, pero e biaha aki nan no a logra pa localiza "Mona". Central di a wordo notifica y ta intencion cu resto di dia patruya lo sigui tira bista.
Poco dia pasa caba "Mona" tabata den noticia di polis, ora patruya a topa "Mona" pa evita e sigui causa molester, patruya ta "shu" (core) Mona di e vecindario. "Mona" mester di yudanza pa cual ta solicita Slacht Offer Hulp pa cana e caminda pa e haya ayudo di e instancianan concerni.

TA DRECHA
Airco,frigidaire, wasmachine y draier.
Ta drecha na bo cas mes.
Nos ta Arubiano.
Pa mas info: 564-8977

ALQUILO
Habitación en Playa (1 solo persona).
Todo incluido Afl.400,-.
Cel: 592-8376.

WHITE HOUSE APARTMENT
Ta busca un hende muher cu firma liber pa traha.
Pa mas info jama 587 9828 / 582 6420

Oracion pa awe:

Señor Hesus tur dia di nobo Bo ta mustra nos e caminda berdad y bida. Laga pa cada un di nos ta mas sensibel pa bo mensahe di sabiduria. Amen





Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com



Bernhardstraat 134-136
San Nicolas, Aruba
T.:(297) 584 8888
E.:info@theolivetree-fh.com

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa."
Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento cristian di:

Sra. Mathilde Kock-Paesch
mihor conoci como: "Bertha of Mama Ya"
Vda di Jacobo Kock
*25 apr 1924 †15 aug 2018

Na nomber di su:
Yiunan: Betty y Luciano Werleman y famia
†Helena y †Buchi Henriquez
†Maria Kock y famia
Ildo y Isabel Kock-Feliz y famia
Jolanda y companje Coco Arends y famia
Mia y companje Nemencio Kelly
Violeta Kock y famia
Regino Kock na Corsow
Marcelo Marcelino Kock

Nieto(a)nan, bisanieto(a)nan, tataranieto(a)nan

Ruman: Hendrik Paesch y famia

Cuña: Berta Paesch y famia

Sobrino(a)nan
Care takers: Gilien, Milen y Thuiszorg Wit Gele Kruis
Excoleganan di Flor di Brazil
Amiga: Flora
Famia: Kock, Paesch, Jansen, Werleman, Henriquez, Haayen, Feliz, Arends, Kelly, v/d Biezen, Howell, Tromp, Winklaar, Maduro, famia Beekman na Hulanda y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diasabra 18 di Augustus pa 4'or di atardi saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa santana catolico na Sanicolas. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den the Olive tree Funeral Home na Bernhardstraat 134-136 San Nicolas.
Nos defunto stima lo ta reposa na cas Caya Jose Geerman 32 di 12'or di merdia te cu 1:30 pm
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Diario tel: 582-6747

Fax: 5828551

Homber deteni pa labamento di placa y comentario tocante 400 kilo di droga confisca

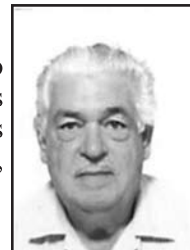
ORANJESTAD (AAN): Un homber sospechoso naci na Aruba J.E.A.Fortune di 69 aña di edad a wordo deteni na Sint Maarten pa entre otro labamento di placa. Afpak Team, colaboracion entre polis di Sint Maarten, servicio di Belasting Sint Maarten, Douana, Caribbean Coast Guard y procurador general di Sint Maarten, diaranzon a confisca un auto riba Ann's Hope Estate number 39 na Belvedere .
Tabata trata di Investigacion "Pen" durante cual e sospechoso menciona a wordo aresta pa polis y cu a confisca e auto..
Locual a wordo confisca pa Afpak Team ta bira propiedad di e isla Sint Maarten.
Otro informe tambe procedente di Sint Maarten ta cu Coastguard a confisca 400 kilo di cocaina a wordo treci pa un boto na Sint Maarten Habor. Parce cu tin investigacion grandi lo ta andando relaciona cu e 400 kilo di Coca. Tin informe cu e cantidad di droga aki lo a desparce y lo tin sospechosonan y cu hasta tin local meti den desaparicion di droga. Tambe ta menciona personal di seguridad.
Den luna di Juli un cantidad grandi di coca a wordo descubri na Doorn Hulanda y parce cu lo ta punta dede den direccion di Sint Maarten debi cu lo a descubri aparentemente droga den pertencia di militarnan cu lo tataba na Sint Maarten durante "Orkaan Irma".
Ta spera un ora pa otro informe for despacho di Procurador General tocante di e asunto droga cu lo a worda confisca recien.



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

Mi a lucha e bon lucha. Mi a core careda te na fin y a mantene mi fe. No a keda mi nada mas awor cu ricibi e corona di husticia cu Senjor, e hues husto lo duna mi dia e bin bek 2 timoteo 7-8

Cu profundo tristeza na nos curason, pero gradicido na Dios pa tur e anjanan cu nos por a cuide cu hopi amor y pasenshi nos ta participa fayecimento di Nos Tata, Welo y bisawelo stima:



Miguel Arcangel Werleman
Mihor conoci como " Welchi, Gege of Papidu"
*29 september 1935 †13 augustus 2018

Na nomber di su:
Esposa: Maria Werleman Ras

Yiunan: Sita Werleman y yiunan
Segundo Werleman y esposa Dalia
Lidia Angela y esposo Edmundo
Julio Werleman y esposa Jenny
Jaimy Willems y esposo Rene

Nietonan: Iriana Werleman y Jennifer Castaño
Angelo Werleman y Famia
Ishma Kiame y Famia
Mirelli Werleman y Famia
Gregorio Werleman na Venezuela
Giovan y Elianne Angela na Hulanda
Sharissa Weller y Famia
Melitza Martis y Famia
Samuel y Jenesis Werleman
Igorn y Keyla Willems
11 bisanieto y bisanietanan
Cuñanan: Filomena Werleman y Famia
Ignacio Ras y Famia
Pedro Ras y Famia
Eusebio Ras y Famia
Carmen D'Leon y Famia
Juan Ras y Famia
Rufino Ras y Famia
Su iha stima Arcelys D'Leon
Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan
Demas Famia: Werleman, Geerman, Ras, Vrolijk, Angela, Everon, Willems, D'Leon, Martis, Weller, Sabnani, Castaño, Vargas, Larez, Croes hunto cu su ex coleganan di DOW y Cas Cristelle y demas famia ta invita tur amigo y amiganan, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 18 augustus 2018 na Aurora Funeral Home di 9or pa 11or di mainta pa despues sali pa Santana Sabana Basora.
Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 17 di augustus 2018 di 7or pa 9or di anochi.
Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun famia of conocirnan.

Bisiña a admiti

Lens di Camara ta cubri cu serbete

ORANJESTAD (AAN): Patruya San Nicolas diaranzon anochi a bay direccion Jacob Tielen straat pa intermediacion. Na yegada polis a papia cu e homber inicial O. y e ta declara na e patruya cu un hende a pone serbete riba e camera di seguridad pa evita e lens di camara capta ningun movecion.

O. ta sospecha cu e señora bisiña inicial S. lo a comete e acto. Patruya despues di e scucha e version nan a acerca e señora bisiña inicial S. tocante un que otro.

Sra S. a admiti di a comete acto debi cu e tin e gevoel cu e camara ta mishi cu su privacidad. S a laga cu e lo no hasi esaki mas pa evita problema cu O. El a wordo notifica riba su derechonan.

Trankilidad a restablece temporal y Central di polis a wordo notifica di e asistencia atendi.

Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa
Cu inmenso dolor na nos curason nos ta participa fayecimento dii :



Alejandro van der Biezen
Mihor conoci como Buchi
(EX Chauffeur di B30)
*24-04-1943 – †11-08-2018

Na nomber di su jui nan:
†Gregory Alexander
Mariela

Su nieto nan:
Egbert van der Biezen
Xeylan Alexandria van der Biezen
Quincy, Jomar, Jhondrix, Victoria y Andries Reyes Pernia
Su ruman nan:
†Juancito Tromp
†Mario Webb
†Ildo Thiel
†Martha van der Biezen
†Dionisio van der Biezen
†Victor van der Biezen
†Luciano van der Biezen
Benito van der Biezen y famia
Benedicto van der Biezen y famia
Marcelo van der Biezen y famia
Juliana van der Biezen y famia na Hulanda
Brigido van der Biezen y famia
Juan van der Biezen y famia
Florentin van der Biezen y famia na Hulanda
Porfirio van der Biezen y famia
Maria Geerman-Webb y famia
Y tur su sobrino y sobrina nan na Aruba y Hulanda, primo y prima nan na Aruba y Hulanda , tur su conocirnan como ex chauffeur di B30 y demas famia: van der Biezen, Willems, Geerman, Richardson, Nava, Tromp, Thiel, Webb, Vrolijk, Koolman, Adamus, Lacle, Charles, Diaz, Henriquez, Ras, Kelly.
Acto di despedida lo tuma lugar: Dialuna 20 di Augustus 2018 di 9or pa 10or di mainta na Aurora Funeral Home.
Nos ta pidi Disculpa si den nos dolor y tristeza nos por a lubida di menciona algun familiar.

"He is a friend to remember.
a true friend we will miss so much."

It is with great sadness that we announce the passing of our beloved friend:



Mr. Ramon Alfredo Sharpe

Our deepest condolences to his wife Lucy, his children and his grandchildren.

We thank you Ramon, for always being a part of our lives.

Your memory will always live on our hearts.

Mighty Whitey and family
and Lyder Insurance Consultants N.V.

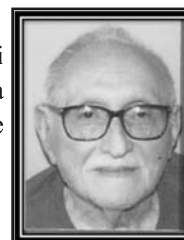
Pa avisonan di morto
morto@diario.aw



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

Gradicimento

Pa medio di esaki, famia kier a gradici tur esnan cu di un forma of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento di nos defunto stima:



Sr. Ruben Johan Fijnje
"Ru" "Pa" of "Opachi"

Un danki na Royal/Aurora Funeral Home pa nan tremendo servicio

Boso atencion tabata un gran Consuelo pa nos.
Na nomber di yiunan y famia.



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento di:



Praxedes de Mey
*21-07-1945 - †16-08-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia después

Na nomber di



ARUBA PORTS AUTHORITY NV
ORANJESTAD + BARCADERA

Ta extende palabra di condolencia na famia di:

Miguel Arcangel Werleman

Tata di nos colega:
Segundo Werleman

Diario tel: 582-6747
Fax: 5828551

Na altura di "DJ Booth" a haya holo fuerte di marihuana

ORANJESTAD (AAN): Tabata transcurso di diaranzon mainta 11:50, e polis ta patruya riba bicicleta altura di Moomba beach bar restaurant. Yegando na e DJ Booth e polis a haya holo fuerte parecido na marihuana.

E agente a wak dos hende homber para, mas despues a resulta cu ta trata di e hombernan di inicial B. naci 27/05/1985 y R. naci 30/08 /1988.

Relaciona cu e holo parecido na marihuana polis a puntra e dos hombernan pa nan hasi na saco di carson bashi cual, ambos a hasi. B. a saca un sakito transparente cu ta contene yerba berde parecido na Marihuana.

Abase cu di e poco cantidad chikito, polis a confisca esaki y B. no a wordo deteni. Polis a wak cu R. ta tene su man drechi tras di su lomba. Na e di dos biaha, polis a puntra R. pa hasi su saco carson bashi, el a laga un cabito cigaria marihuana cay na suela. Di e cabito ta un tiki so a resta.

Na DJ Booth tin un tas chikito color shinishi die marca PUMA. Ambos mucha homber no sa na kende e tas ta pertenece. Polis a pidi ambos mucha homber pa identificacion, pero nan no ta tin identificacion valido hunto cu nan.

B. a mustra polis su licencia pa nabega boto. Control den e tas polis a descubri un saco plastic transparente cual ta contene cierto cantidad di yerba berde parecido na topnan floreciente di Marihuana.

Despues cu e esaki cu polis ta bay confisca e tas pa hiba esaki warda di Strandpolitie. R. a notifica polis cue tas ta pretence na su persona den dje y si e por haya su celular cual ta den e tas y debi cu e mester yama un hende pa bin buske.

Polis a poni R. na altura cu e por haya su tas si e presenta na warda di Strandpolite cu su identificacion valido. R a duna polis di conoce cu e tin cu busca su identificacion na cas y lo pasa na Strandpolitie. Rosalia a haya su cellular y su yabi di cas. Pero locual ta e resto di su pertenencia personal, manera iPhone charger, Shag, lighter y e tas ta wordo hiba warda Strandpolitie.

Locual ta e droga confisca a wordo poni den dos envelop separa na disposicion di "Team Narcotica".

THE CINEMA

www.thecinemas.aw

Mondays & Wednesdays Afl. 5,50 movies at Renaissance & Paseo

THE CINEMA IS OPEN DAILY

OPTION 1: DIPLOMACY
OPTION 2: MILITARY
MEET OPTION 3
MARK WAHLBERG
MILE 22
COMING SOON
EXPERIENCE IT IN SELECT DOLBY ATMOS THEATRES

Sooner or later, your past catches up to you.
Disney
Christopher Robin
coming soon

ALPHA
LEADERS ARE BORN FROM SURVIVAL
COMING SOON
IN 3D, REAL D 3D AND IMAX

SCHEDULE FOR
Aug 17 - 18
*matinee: Sat & Sun | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE

Movie	Rating	Show	Times
MILE 22	NEW R	daily:	4:25 6:40 9:00
		matinee:	
		late:	11:10
ALPHA	NEW PG-13	daily:	5:40 8:00
		matinee:	1:05 3:15
		late:	10:10
CHRISTOPHER ROBIN	NEW PG	daily:	5:55 8:25
		matinee:	12:00 1:15 3:40
		late:	10:55
BLACKKKLANSMAN	R	daily:	
		matinee:	2:15
THE MEG	PG-13	daily:	6:10 8:30
		matinee:	1:30
		late:	11:25
THE SPY WHO DUMPED ME	R	daily:	4:40
		matinee:	
MISSION IMPOSSIBLE FALL OUTFALL OUT	PG-13	daily:	7:40
		late:	10:40
TEEN TITANS GO! TO THE MOVIES	PG	daily:	
		matinee:	2:35
THE EQUALIZER 2	R	daily:	7:10
		matinee:	
HOTEL TRANSYLVANIA 3 SUMMER VACATION	PG	daily:	4:00
		matinee:	12:25
SLENDER MAN	R	daily:	5:10
		matinee:	
THE DARKEST MIND	PG-13	sat:	1:55
		sun:	12:45

AT PASEO HERENCIA

Movie	Rating	Show	Times
MILE 22	NEW R	daily:	5:35 7:45 10:00
		matinee:	3:30
		late:	12:00
ALPHA	NEW PG-13	daily:	4:00
		matinee:	2:30
		late:	12:00
CHRISTOPHER ROBIN	NEW PG	daily:	4:15 6:30 8:45
		matinee:	12:15 2:00
		late:	
BLACKKKLANSMAN	R	daily:	
		matinee:	12:30
THE MEG	PG-13	daily:	4:30 8:00 10:25
		matinee:	1:30
		late:	
THE SPY WHO DUMPED ME	R	daily:	5:10 7:00
		late:	
MISSION IMPOSSIBLE FALL OUTFALL OUT	PG-13	daily:	6:00 9:00
		matinee:	11:00
TEEN TITANS GO! TO THE MOVIES	PG	daily:	
		matinee:	12:00
THE EQUALIZER 2	R	daily:	9:30
		late:	12:00
HOTEL TRANSYLVANIA 3 SUMMER VACATION	PG	daily:	
		matinee:	1:00 3:00

For Sunday Movie Schedule
visit our website

LATEST RELEASES

Remitido:

Basa riba ley y privacidad garantisa?

Ora lesa di e app. cu AZV ta bay usa, e prome pregunta cu clientenan mester haci ta : con AZV ta garantisa nan privacidad ora e clientenan duna nan opinión pa medio di e app. y AZV entrega keho cerca e dokter di cas

1.Si AZV tin den e contracto cu dokternan di cas normanan poni tocante “area di recepción” , “facilidad (edificio)” y “aparatonan tecnico cu mester ta presente” definitivamente ta AZV mes mester manda controleur bay controla y no usa cliente di AZV pa e cosnan ey. No por laga e evaluacion di e partinan tecnico aki pa cada cliente huzga, pasobra un cliente no sa di e exigencianan cu AZV tin den e contracto cu dokternan di cas y cada cliente ta usa su propio norma.

2. AZV por acerca y keha (legalmente) un dokter di cas a base di info di e app. sin cu AZV divulga nomber di cliente of clientenan?

3.Un cliente por keha AZV (na unda?) pa divulga su nomber ora AZV entrega keho contra un dokter di cas?

Minister di Husticia: e forma cu AZV ke usa clientenan pa evalua trabao na practica di dokter di cas tin un base legal cu ta permiti AZV yega na keho legal contra un dokter di cas? Privacidad di clientenan di AZV ta suficientemente garantisa na AZV según ley ? AZV no ta haciendo nada contra ley?

Gobierno: Conseho di Minister a/ta aproba e forma cu AZV ke usa clientenan via un app. pa yega na keho contra practica di un dokter di cas?

Parlamentarionan : haci boso trabao di control.

Clientenan di AZV : boso ta haya husto pa AZV usa boso como “spion traidor” di un persona di confiansa di boso? No ta miho simplemente pidi AZV cambia bo dokter di cas ora bo no ta satisfecho cu e trato y laga AZV carga su responsabilidad of saca su conclusion?

AZV : simplemente pa complace Minister of otro “poder” bo ta acepta un app. y carga e responsabilidad pa garantisa privacidad di bo clientenan? E procedura ta cuadra cu ley di privacidad y cu bo contracto di trabao cu dokternan di cas?

Yamada : boicotia e uso di e app tanten Gobierno/ Minister di Husticia/AZV no duna un bon splicacion si e procedura ta permitibel según ley y cu AZV , según ley,por garantisa privacidad di e clientenan di AZV.

Nada contra e parti técnico di e app. Kizas por a usele pa algo menos delicado.

“Pa pensa ariba sin miedo”

Franklin Herts:

Loke empleadonan di DPL tin di bay puntra Ministro

ORANJESTAD (AAN): E ciudadano Franklin Herts, kende ta miembro di Partido AVP, ta opina cu e momento a yega pa empleadonan di Departamento di DPL bay puntra Ministro di Labor, si e sa kende ta “Fabela”. Puntre di con e kier a fix 10.000 liña di telefon di Setar pa e sponsor aki.

Segun Herts, ta algo inhumano ora cu na un Departamento, e empleadonan ta wordo intimida y tormenta door di e.o. un Ministro.

Kizas Ministro a come y lubida? Di con?

Ayera mi a come un cuminda masha dushi mes, y awe mi no ta corda mas kico mi a come. Claro, esey no ta cumbini mi.

Ministro ta bisa cu e si no ta corupto? Djis corda con riba e prome oportunidad cu a presenta pa asina el a bira Ministro, el a percura pa fix su sponsor di campaña, cu 10.000 liña di telefon, un tal Fabela.

E tempo ey Sindicalista Bebe Boekhoudt a señala e acto di corupcion aki y el a informa mesora Premier Henny Eman e tempo aya. Premier Eman como hefe di Gobierno a dicidi na para e acto di corupcion aki inmediatamente.

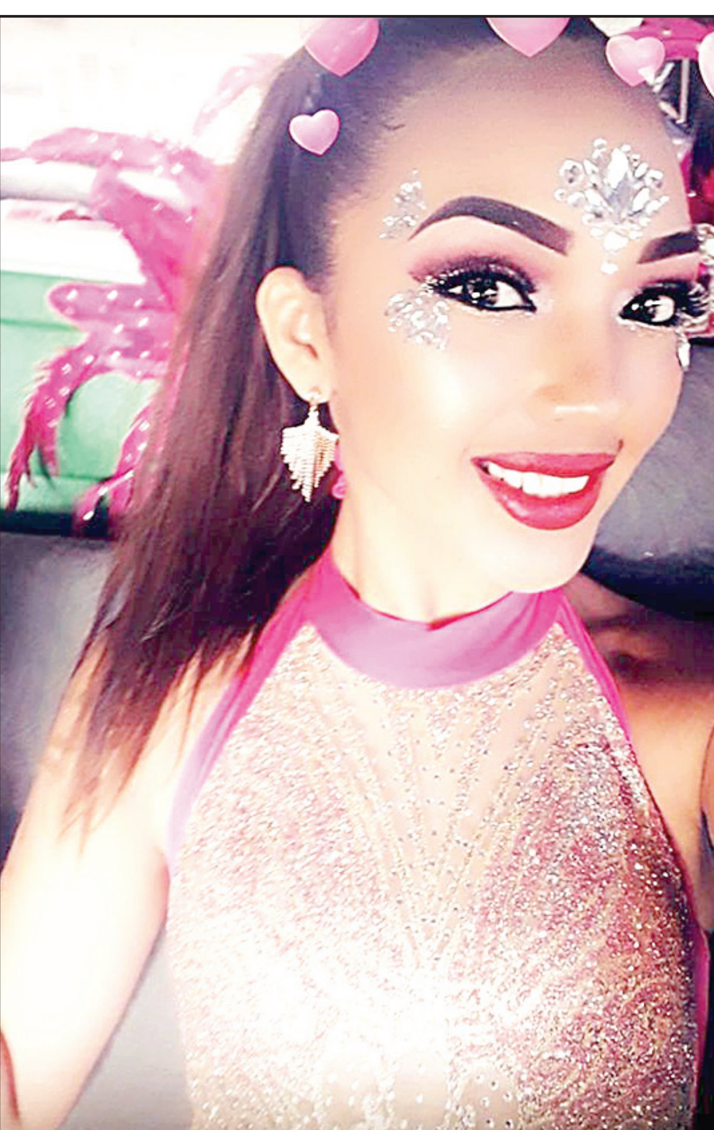
No mester lubida con e Ministro ey den pasado tabata firma zeebrieven, luchtbrieven, landbrieven, planeetbrieven, etc., y finalmente a kita e pen for di e Ministro Glenbert.

Herts a finaliza ta puntra: “Ki dia boso ta stop cu e abusonan aki? Ki dia?”





Hiep hiep hoera nos ta canta awe pa CHARLAIN kende ta cumpli un aña mas di bida! Finally legal! Pabien di bo Mom, ruman, demas famia, friends, bisiñanan, bo bff, y specialmente di bo one and only. Have fun awe riba bo dia.



Hiep hiep hoera nos ta canta awe pa CHARLAIN kende ta cumpli un aña mas di bida! Finally legal! Pabien di bo Mom, ruman, demas famia, friends, bisiñanan, bo bff, y specialmente di bo one and only. Have fun awe riba bo dia.

Remitido

E gran weekend di Etty Toppenberg a yega

E weekend aki, Aruba su gran artista y docente, esta Etty Toppenberg, ta cumpli un aña mas di bida.

Na nomber di mi, Raul 'Mr. VIP' Bryson, mi kier a manda di awor caba hopi palabra di pabien, cu honor y gloria pa e persona aki kende ta hopi aprecia na Aruba. E ta un hende cu cada biaha mi combersa cune, ta positivismo ta brota for di dje. E ta dunami conseho pa mi progresa den mi negoshinan, y mucho mas.

Ami mes tin e model di biba dilanti biento, y Dios a bendicionami pa trata cu hende cu ta 'real' y semper positivo.

Como cu Diadomingo awor e ta cumpliendo aña, mi a escoge pa awe Diabierna 17 di Augustus pa e festeha su fecha natal, pafo di Djispie's Place pa asina e celebra cu henter pueblo.

E guy aki tin glamour y flow, y pesey nos como yiu di tera tin di aprecia e persona aki cu tin semper e cultura di Aruba, e amor pa musica, y e bienestar di su yiunan di tera na prome lugar.

Di parti di mi yiunan



tambe, nan ta manda hopi felicitacion pa nan Uncle Etty. Pabien di mi yiunan bon studia Rosini y Razul, cu stime hopi. Nan dos a sigui e estudio di Criminology, y na Aruba nan a yega di haya les di Meneer Etty. Semper nan a keda adora Etty pa tur loke el a haci pa stimula nan sigui den estudio. Pabien tambe di mi demas famia.

Mi a tende cu e yiu muher di e propietaria di Keyla Boutique tambe a yega di haya les di Meneer Etty. Y danki na Meneer Etty, cu e yiu muher a logra progresa asina hopi den su estudio.

Cu Todopoderoso drama su bendicion riba Etty Toppenberg, su famia, coleganan, amigonan, y conocirnan. Musica maestro!!!

Raul Bryson.

Ciudadano mas bieu di Aruba a fayece



ORANJESTAD(AAN): Despues di tabata sufri un kebrante di salud e ultimo siman aki, diahuebs atardi Maria "Mai" Anette Maduro-Lampe a fayece na Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal, na edad di 109 aña. Te cu ayera e tabata e habitante mas bieu di nos isla. Dia 26 di Mei 1909, Willem Hendrik Lampe y Felipina Lampe-Maduro a haya nan yiu muhe Maria Anette Lampe, kende pa hopi tabata yama pa cariño Mai. Anette a casa cu Mauricio Maduro y nan a haya diescinco yiu, di cual recientemente 1 a fayece. Anette Maduro-Lampe tabata un señora fuerte, perseverante y a bira viuda cu su 55 aña di edad. E no a rindi y a lucha bay dilanti pa saca su famia padilanti. E ta un persona balente y nunca e tabatin un trabou, pero semper a traha duro na cas cuidando su famia y a lanta tur cu amor. Pa henter e famia, Anette Maduro-Lampe tabata un ehempel, pasobra e ta un luchado y tur dia por mira esey. E famia di Anette Maduro-Lampe a crece y awendia tin 5 generacion, consistiendo di 15 yiu, 50 nieto, 79 bisanieto y 60 tataranieto. Tur su generacionnan el a lanta cu norma y balornan, tambe a mustra tur kico ta e bon y malo. Anette tabata un persona cu semper a lucha y boga p'e union den famia keda estrecho, pero tambe cu tur hende den e famia semper t'ey pa otro. Tur hende por mira e amor y union entre tur su yiunan.Hopi forsa na famia Maduro den e momentonan dificil aki. Cu Mai sosega na paz.



Awe 17 di Augustus Mama Y Yiu ta celebra nan Cumpleaños, Landa Tromp & Juni Wernet ta di fiesta. Pabien ta bini di parti full famia y su 7 nietonan. Nos ta deseanan salud, paz y hopi bendishon. Y cu nan por disfruta di nan fecha natal!





AWO RIBA
CREDIET
TE CU
-15%
DESCUENTO!

CREDITO TE CU 24 LUNA

AMCUNICON.COM





AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170 I Horario: 9-6 Dialuna pa Diasabra.